

**Департамент образования Ямало-Ненецкого автономного округа  
Государственное профессиональное образовательное учреждение  
Ямало-Ненецкого автономного округа  
«Надымский профессиональный колледж»**

**СБОРНИК МЕТОДИЧЕСКИХ УКАЗАНИЙ  
ДЛЯ СТУДЕНТОВ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ  
ПРАКТИЧЕСКИХ РАБОТ**

**ОП.01 Основы латинского языка с медицинской терминологией**

**Надым, 2020**

Методическое пособие разработано на основе Федерального государственного образовательного стандарта (Приказ Минобрнауки России от 12.05.2014 № 502 «Об утверждении ФГОС среднего профессионального образования по специальности 34.02.01 Сестринское дело») и в соответствии с рабочим учебным планом по специальности 34.02.01 Сестринское дело.

**Организация-разработчик:**

Государственное профессиональное образовательное учреждение Ямало-Ненецкого автономного округа «Надымский профессиональный колледж» (ГПОУ ЯНАО «НПК»)

**Составитель:**

С.В. Логинов, преподаватель первой квалификационной категории ГПОУ ЯНАО «НПК»

О.С. Лифинцева, преподаватель ГПОУ ЯНАО «НПК»

А.Н. Кузнецова, преподаватель ГПОУ ЯНАО «НПК»

**РАССМОТРЕНА**

на заседании учебно-методического объединения преподавателей здравоохранения и медицинских наук

Протокол № 8

от «27» мая 2020 г.

Председатель УМО преподавателей здравоохранения и медицинских наук:

\_\_\_\_\_ (О.С. Лифинцева)

**ОДОБРЕНА**

Научно-методическим советом ГПОУ ЯНАО «НПК»

Протокол № 8

от «28» мая 2020 г.

Председатель МС:

\_\_\_\_\_ (Е.В. Головань)

## **СОДЕРЖАНИЕ**

1.	Пояснительная записка	4
2.	Практическое занятие №1	5
3.	Практическое занятие №2	
4.	Практическое занятие №3	
5.	Практическое занятие №4	
6.	Практическое занятие №5	
7.	Практическое занятие №6	
8.	Практическое занятие №7	
9.	Практическое занятие №8	
10.	Практическое занятие №9	
11.	Практическое занятие №10	
12.	Практическое занятие №11	
13.	Практическое занятие №12	
14.	Практическое занятие №13	
15.	Практическое занятие №14	
16.	Практическое занятие №15	
17.	Практическое занятие №16	
18.	Практическое занятие №17	
19.	Практическое занятие №18	
20.	Практическое занятие №19	
21.	Практическое занятие №20	
22.	Практическое занятие №21	
23.	Практическое занятие №22	

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА.

Данное учебно-методическое пособие создано для организации целенаправленной самоподготовки студентов к практическим и семинарским занятиям по дисциплине «Основы латинского языка с медицинской терминологией». Данное пособие составлено в соответствии с Государственными требованиями к минимуму содержания и уровню подготовки выпускников по специальности «Сестринское дело» и рабочими программами. В настоящее время учебными планами и рабочими программами предусматривается большое внимание усвоению материала путём самостоятельного получения знаний студентами. Учебно-методическое пособие позволит студентам правильно организовать самоподготовку, определить цели и направления самостоятельного получения информации, закрепить получаемые знания.

Учебно-методическое пособие включает цели практических и семинарских занятий, перечень вопросов для самоподготовки по каждой изучаемой теме, глоссарий, лекционный материал, задания с целью закрепления и систематизации знаний студентов. В каждой теме предусмотрен перечень литературы для использования её при самоподготовке. Пособие позволит студенту качественно подготовиться к занятиям, усвоить необходимый теоретический материал, привьёт навыки работы с основной и дополнительной учебной литературой, разовьёт логическое мышление.

## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №1

### 1. Прочитайте:

tabulétta, hómo, hérba, mél, sémen, nómen, Valeriána, Bétula, Kálium, Súlful, Pituitrínum, Imanínium, Ergotálum, Iodofórmium, Pertussínium, butýrum.

### 2. Прочитайте, обратите внимание на правильное прочтение сочетаний буквы j с гласными:

július, adjúvans, májor, jam, jécur, Juníperus.

### 3. Прочитайте и объясните, почему вы прочли букву c именно так:

cálor, acétum, decóctum, ácidum, Cúprum, lac, Hyoscýamus, cytológia, cápsula, tinctúra.

### 4. Обратите внимание, одинаково ли читается буква s в нижеприведённых словах:

sémen, scátula, Rósa, narcósis, Glucósum, Pertussínium, synergísmus, Vikasólum.

### 5. Прочтите правильно:

xerofórmium, rádix, axúngia, Quércus, áqua, líquor, Orýza, Zea, Léuzea, Zíncum.

### 6. Прочитайте, соблюдая правила прочтения дифтонгов, диграфов и буквосочетаний:

pharmacia, aéger, gémmae, Foenículum, aër, Alóë, Aúrum, Eucalýptus, língua, injéctio, unguéntum, suávis, solútio, súus, combústio, chárta, Théa, pharmacopóea, Thermópsis, Rhéum, Chinínium, Rhámnus, rhízoma, Hieróchloë, Ichthyólum.

### 7. Прочитайте вслух:

tabuléttae «Aërónum», praeparátum, aerosólum, Leucogénium, áuctor, oedéma, plántae, Eucómmia, fel, féllis, lápis, Acórus calámus, liniméntum Alóës, Cucurbíta, Laurocérasus, haemostática, cíto, cálor, bácca, báccae, cytológia, Synoestrólum; Iodofórmium, Juníperus, iódidum, Júglans, Convallária majális, Laudánium, liniméntum «Sanítas», Centauréa cyánuus, Actinomycétes, gúttae Bótkini, Línium usitatíssimum, Codeínium, áuris, foétidus, céra, Sulfathiazólum, Equisétum arvéense, suspénsio, Aethazólum, Oestradiólum, Lobélia, Carbacholínium, Methyltestosterónium, Tetracyclínium, Cámphora, emplástrum adhaesívum, língua Latína, vérbum Gráecum, Chamomílla, Dáucus caróta, Methicillínium, infúsum, Phósphorus, Léuzea, Aethimidínium, Glycerínium, hirudínes, Períploca gráeca, fríctio, combústio, Chloceptínium, rhizóma, nux, Mammophysínium, Pyrogenálum, Glycyrrhíza, solútio, anatoxínium, aut, seu, lábor, Phosphothiamínium, Phosphoestrólum, Quércus petráea, Streptocóccus haemolýticus, Senécio platyphylloídes, Eulaevomycetínium, extráctum, Sálvia officinális, Phenólum, Euphyllínium, Thýmus, Naphthalánium, Salmonélla týphi, Hypernephrínum, Thiohexamídium, Hypothiazídium, líquor Dórochovi, pharmacotherapía, Morphocyclínium, Rhus, Rhámnus cathártica, Heliánthus, Sphaerophýsa sálsula, Cyclophosphánium, Cephaélis ipecacuánha, Hyoscýamus níger, Liquirítia, Gentiána, quínque, quártus, Núphar lúteum, Phthorbenzotéphum, Chymotrypsínium, brikétum, Rúbus idáeus, Hexobarbitálum, Cyclopropánium, Strophánthus, Oestrónium, sanguíneus, Cássia angustifólia, quális, Griseofulvínium, curátio, Magnésium, Gnaphálium uliginósum, Methamphetamínium, Chlortetracyclínium, Phenamínium, cytoplásma, Raunatínium, Súlful praecipitátum, unguéntum ophthálmicum, Myrtíllus, Delphínium confúsum, Zea máys, Cyclomethiazídium.

## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №2

### 1. Прочитайте, соблюдая правила ударения:

Althaea; Crataegus; Arachis, ampulla; tabuleta; emplastrum; Oryza; Vipratoxum; aether; aetherea; cinereum; extrahunt; butyrum; Theo- brominum; Penicillinum; globules; pilula.

### 2. Постарайтесь прочесть тексты, правильно расставляя ударение:

а) Scriptōres rerum gestārum saepe de Graecis et Romānis narrant. Apud Romānos Titus Livius et Publius Cornelius Tacitus clari rerum gestarum scriptōres erant. Titus Livius in libris suis res gestas Romanorum ab Roma condita enarrat. Primum reges Romam administrābant. Romae conditor, Romūlus, primus rex erat; Tarquinius Superbus, vir sevērus et injustus, ultimus rex Romanus erat. Regibus exactis senatus populusque Romanus rem publicam administrābant. Duo consules magistratibus praeērunt. Praetoribus etiam, quaestoribus, aedilibus et multis aliis magistratibus res publica curae erat. Exercitus imperatori parebat. Milites magnos labores et multa pericula pro patria tolerābant ;

б) Hospes, quod dico, paulum est: asta et pellēge!

Hic est sepulchrum haud pulchrum pulchrae feminae.

Nomen parentes nominarunt Claudiam.

Suum maritum corde dilexit suo.

Gnatos duos creavit: horum alterum In terra liquit, alium sub terra locat.

Sermone lepido, tum autem incessu commodo.

Domum servavit. Lanam fecit. Dixi. Abi.

### 3. Прочитайте вслух:

Ego; Rosa; bulbus; Tormentilla; Vitis idaea; Rhododendron; aureum; Pachicarpinum; Retinolum; Atropa belladonna; scatula; Aspergillus; Saccharum; acetum; Saponaria; oculus; Juniperus; balneum; Viola. Hydroiodidum; Digitalis ferruginea; Rubus idaeus; Iodognostum; Caryophyllus; aromaticus; Malva silvestris; Glycyrrhiza glabra; sirupus; Rosa cinnamomea; Brassica; Sinapis nigra; capsulae amygdalae.

Capsella bursa-pastoris, Sophora japonica; Urtica dioica; Arachis hypogaea; Betula; Aloë arborescens; Amygdalus; amygdalum; Gonadotropinum; Viburnum opulus; Terebinthina; Gossypium; cerebrum. Kalanchoë; Eleutherococcus; Absinthium; Leuzea; Potentilla; Hydrolysinum; Antipyrinum; Oliva; solutio Vikasoli; Oestradioli benzoas; Periploca graeca; numerus; Hypericum; Methylenum coeruleum; Erythromycinum; suppositorium.

Ambosexum; Convallaria majalis; Rosaceae; amygdalus; Gentiana lutea; Humulus lupulus; Pyrethrum; Oleum persicorum; Plantago major; spiritus rectificatus; compositus; Bromcamphora; Armeniaca; antipyreticus.

Inula helenium; Quercus petraea; Matricaria chamomilla; magister; Frangula; succus Kalanchoës; Dyplococcus; Claviceps purpurea; Foeniculum; proprius; receptum; vertebrae; Veratrum; hypotonia; Calendula.

### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №3

**1. Прочтите словарную форму, определите склонение существительных:**

acīdum, i n; fractura, ae f; crus, cruris n; trauma, atis n; abdomen, ĩnis n; flaco, ōnis m; scientia, ae f; corpus, ōris n; nucleus, i m; pater, tris m; anima, ae f; animal, ālis n; habitus, us m; amyllum, i n; dies, ei f; meatus, us m; oculus, i m; skelĕton, i n; truncus, i m; jugum, i n; car-bonas, atis m; angulus, i m; cornu, us n; usus, us m; color, ōris m; nitris, itis m.

**2. Из данных в Nom. sing. существительных выберите те, склонение которых нельзя определить без знания родительного падежа:**

pulvis, spiritus, pasta, mucilago, infusum, species, colon, tumor, gelu, injectio, empyema, icterus, contractura, rabies, cancer, somnus, abscessus, moles, arbiter, ulcus, crimen, phalanx.

**3. Допишите словарную форму существительных 1 и 2 склонений:**

urnms; substantia; fibra; vitaminum; diameter; ventriculus; duodenum; succus; bacca; tela; Thymus; pylōrus; pleura; ostium; fermentum; hormonum; cera, vaccinum.

**4. Допишите словарную форму существительных 4 и 5 склонений:**

sinus; caries; cornu; status; textus; visus; genu; series; ductus; res; exitus; superficies; lapsus; infarctus; rabies; usus.

**5. Выпишите неравносложные существительные 3-го склонения, определите их основу:**

fundamentum, i n; hirudo, inis f; apis, is f; spica, ae f; mens, mentis f; caput, itis n; mel, mellis n; processus, us m; ovum, i n; virgo, inis f; systema, ātis n; pubes, is f; albumen, ĩnis n; pes, pedis m; operatio, onis f; aether, eris m; cortex, icis m; thorax, ācis m; sanguis, ĩnis m; corona, ae f; fundus, i m.

**6. Запишите словарную форму по правилам, т. е. сократите полную форму родительного падежа там, где это нужно:**

pulpa, pulpae f; asthma, asthmātis n; virus, viri n; fel, fellis n; regressus, regressus m; sulcus, sulci m; ren, renis m; remedium, remedii n; pulmo, pulmonis m; radix, radīcis f; fructus, fructus m; pulvis, pulveris m; acromion, acromii n; venenum, veneni n; pus, puris n; apex, apicis m; patria, patriae f.

**7. Определите склонение и основу существительных из упражнения № 6.**

**8. Присоедините соответствующее окончание в Gen. sing.:**

Nom. sing.	Gen. sing.	Склонение
mixtura	mixtur...	1
spiritus	spirit...	4
serum	ser...	2
aspersio	aspersion...	3
oxydum	oxyd...	2
sulfis	sulfit...	3
narcosis	narcos.	3
sacculus	saccul...	2
pars	part.	3
arcus	arc.	4
gelu	gel.	4
scabies	scabi.	5

**9. Переведите латинские термины на русский язык:**

oleum Lini; semen Lini; herba Leonuri; tinctura Absinthii; succus Plantaginis; radix Althaeae; folium Urticae; cortex Frangulae; decoctum corticis Frangulae; herba Convallariae; 5,0 herbae Convallariae; tinctura Valerianae; 5 ml tincturae Valerianae; sirupus Rhei; 10 ml sirupi Rhei.

**Запомните!** В фармацевтической номенклатуре в латинском языке названия лекарственных растений пишутся с прописной (большой) буквы.

**Н.В!** В фармацевтической номенклатуре названия лекарственных растений отличаются от принятых в ботанике полных биологических.

Полное биологическое видовое название растения состоит из двух компонентов — родового имени и видового эпитета (например, *Thymus serpyllum*).

Если не важно, растения какого вида одного рода применять, или лечебными свойствами обладает только один представитель рода, в фармации используется родовое имя. Например, *Urtica urens* и *Urtica dioica* (крапива жгучая и крапива двудомная) в фармации носят одно название *Urtica* (крапива).

Если представители разных видов одного рода используются по-разному — применяются видовые названия (только если они существительные). Например, полынь горькая (*Artemisia absinthium*) носит название *Absinthium*, а полынь цитварная (*Artemisia cina*) — *Cina*.

Редко применяется полное ботаническое название (чаще всего, если видовой эпитет — имя прилагательное). Например — *Rubus idaeus*, малина (буквально — ежевика идейская).

Иногда применяется традиционное название растения, никак не отражающееся в его современном ботаническом названии. Например, *Cassia angustifolia* (кассия узколистная) — *Senna* (сенна или александрийский лист).

**10. Переведите русские термины на латинский язык:**

а) трава хвойника; трава тысячелистника; трава полыни; лист мать-и-мачехи; лист алтея; лист шалфея; лист наперстянки; лист подорожника; настойка ландыша; настойка пустырника; настойка лимонника; настойка календулы; настойка ревеня; корень валерианы;

б) отвар семени льна; 5 мл настойки лимонника; брикет листа крапивы; настой корня алтея; настой травы полыни; порошок корня ревеня; 10 г порошка корня ревеня.



## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №4

### 1. Переведите на латинский язык:

фенхелевое масло; укропная вода; сахарный сироп; 10 г сахарного сиропа; солодковый сироп или лакричный сироп; 50 мл солодкового сиропа; ромашковая вода; клюквенный сок; тыквенное семя.

### 2. Переведите на латинский язык:

трава чабреца (тимьяна, зверобоя, термопсиса, ромашки);  
лист мяты (красавки, черники);  
настойка мяты (красавки, зверобоя);  
30 мл настойки зверобоя;  
настой травы зверобоя (тимьяна);  
отвар травы ромашки;  
брикет травы чабреца.

## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №5

### Часть 1

#### 1. Определив склонение, образуйте Nom. pl. от существительных:

а) женского рода:

<u>bacca</u> , ae <i>f</i>	<u>radix, icis</u> <i>f</i>	<u>species, ei</u> <i>f</i>
<u>gemma</u> , ae <i>f</i>	<u>injectio, onis</u> <i>f</i>	res, rei <i>f</i>
<u>pilula</u> , ae <i>f</i>	hirudo, inis <i>f</i>	
<u>Oliva</u> , ae <i>f</i>	pars, partis <i>f</i>	
planta, ae <i>f</i>	apis, is <i>f</i>	

б) мужского рода:

<u>musculus</u> , i <i>m</i>	<u>flos, floris</u> <i>m</i>	<u>fructus, us</u> <i>m</i>
<u>sirupus</u> , i <i>m</i>	<u>pulvis, eris</u> <i>m</i>	spiritus, us <i>m</i>
fungus, i <i>m</i>	<u>pulmo, onis</u> <i>m</i>	defectus, us <i>m</i>
sacculus, i <i>m</i>	<u>liquor, oris</u> <i>m</i>	textus, us <i>m</i>
succus, i <i>m</i>	<u>nitras, atis</u> <i>m</i>	

в) среднего рода

oleum, i <i>n</i>	<u>semen, inis</u> <i>n</i>	<u>cornu, us</u> <i>n</i>
vaccinum, i <i>n</i>	<u>tuber, eris</u> <i>n</i>	genu, us <i>n</i>
<u>granulum</u> , i <i>n</i>	albumen, inis <i>n</i>	gelu, us <i>n</i>
<u>linimentum</u> , i <i>n</i>	systema, atis <i>n</i>	
remedium, i <i>n</i>	corpus, oris <i>n</i>	

#### 2. От подчёркнутых в упражнении № 1 существительных образуйте Gen. pl.

#### 3. Определите склонение существительных и образуйте формы Nom. pl. и Gen. pl.:

alveolus, i m; symptoma, atis n; folliculus, i m; flaco, onis m; abscessus, us m; solutio, onis f; tumor, oris m; spica, ae f; dermatitis, idis f; emulsum, i n.

#### 4. Переведите на русский язык в соответствующем числе и падеже:

gemmae; pilularum; folia; herba; fructus; stigmatum; pulverum; infusum; decocti; tabulettae; baccarum; semina; florum; foliorum; radicis; cortex; sacchari; olea; succi; fructuum; stigmata; infusa; gutta; radices; corticis; seminis; seminum.

#### 5. Переведите на русский язык:

flores Chamomillae; 10,0 florum Chamomillae; folia Menthae; 5,0 foliorum Menthae; fructus Foeniculi; 15,0 fructuum Foeniculi; semina Cucurbitae; stigmata Maydis; baccae Oxycocci; decoctum baccarum Oxycocci; tabulettae radicis Rhei; infusa et decocta; radix Glycyrrhizae seu Liquiritiae; guttae tincturae Valerianae; decoctum foliorum Farfarae.

#### 6. Переведите на латинский язык:

таблетки и пилюли; плоды или ягоды черники; отвар плодов или ягод черники; 100,0 семян тыквы; цветки календулы; 50,0 цветков календулы; отвар кукурузных рылец; листья наперстянки; порошок листьев наперстянки; настой листьев мать-и-мачехи; мятные таблетки; 20 мл миндальной воды.

## Часть 2

**1. Переведите на русский язык в соответствующем падеже и числе. Произнесите каждое существительное в словарной форме:**

medicamenta; emplastri; globuli; capsulae; remediorum; bacillus; antidotum; ampullarum; praeparatorum.

**2. Напишите каждое существительное в словарной форме и образуйте Nom. pl.:**

экстракты; палочки; пластыри; средства; шарики; яды и противоядия; препараты красавки.

**3. Переведите на русский язык:**

emplastrum Capsici; decoctum Oryzae; fructus Rosae; tinctura Periplocae; extractum Sanguisorbae; decoctum radicis Polygalae; emulsum seminum Cucurbitae.

**4. Переведите на латинский язык:**

отвар плодов шиповника; 100 мл рисового отвара; рисовый крахмал; настойка лапчатки; трава чистотела; настой травы чистотела; кукурузный крахмал; 50 г кукурузного крахмала; листья и семена подсолнечника; трава и корень истода; перцовая настойка; розовая вода; подсолнечное масло.

## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №6

1. Прочтите и переведите рецепты на русский язык:

Rp.: Oxydeviti 0,00025

D. t. d. N. 10 in caps. gelat.

S.

Rp.: Magnesii oxydi 0,5 Bismuthi subnitratris 0,2 Extr. Belladonnae sicc. 0,01 M. f pulv.

D. t. d. N. 10

S.

Rp.: Sol. Platyphyllini hydrotartratis 0,2% 1 ml

D. t. d. N. 10 in amp.

S.

Rp.: Sol. Apomorphini hydrochloridi 1% 5 ml Steril.!

D. in vitr. nigr.

S.

Rp.: Tabl. extr. Frangulae 0,2 obd. N. 50

D.

S.

Rp.: Erythromycini 0,3 Ol. Cacao q. s. ut f. supp. rect.

D. t. d. N. 30

S.

Rp.: Fr. Foeniculi 5,0 Fol. Menthae piper.

Fl. Chamomillae Fol. Salviae aa 15,0 M. ut f. sp.

D.

S.

Rp.: Supp. cum Glycerino 1,6 N. 10

D.

S.

Rp.: Theobromini-natrii Natrii salicylatis aa 0,5 Phenobarbitali 0,02 M. f. pulv.

D. t. d. N.6

S.

Rp.: Sol. Benzohexonii 2,5% 1 ml

D. t. d. N. 6 in amp.

S.

Rp.: Picis liquidae

Saponis viridis aa 15,0 Spir. aethylici 95% 15 ml M. f. lin.

D.

S.

Rp.: Ung. Wilkinsoni 20,0 Ung. Zinci ad 100,0 M.

D.

S.

Rp.: Methyleni coerulei 0,5 Spir. aethylici 70% 50 ml M.

D.

S.

Rp.: Methylis salicylatis Chloroformii aa 50,0 M. f. lin.

D.

S.

Rp.: Chlorali hydratis 2,0 Mucil. Amyli Aq. destill. aa 45 ml M.

D.

S.

## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №7

### 1. Найдите ошибки в рецептах и исправьте их:

Rp.: Extr. Bell. 0,015

Paraverin. hydrochl. 0,02 (6 ошибок) Anaesthesini 0,3 D. t. d. N. 10 in tab.

Sig.

Rec.: Inf. r. Valer. 15,0 — 200 ml T-ra Menthae 3 ml (5 ошибок)

T-rae Leonuri 10 ml Mc. D. Sg.

Rp.: Ol. Terebinth.

Chloroform. aa 10,0 (4 ошибки)

Linim. volat. ad 60,0 M. f. linim.

D. S.

Rp.: Tab. Pentoxyli obd. 0,2 N. 20 (2 ошибки)

D. S.

Rp.: Sulfur. depur. 2,0 Glycerini (3 ошибки)

Spir. camphorati aa 5,0 Aq. dest. 60 ml M. Det. S.

### 2. Оформите рецепты на латинском языке с использованием сокращений:

- 1) Возьми 30,0 цветков липы и 45,0 цветков ромашки. Смешай, пусть получится сбор. Выдай, обозначь.
- 2) Возьми 30,0 10% ихтиоловой мази. Пусть будет выдано, обозначено.
- 3) Возьми 0,01 опия в порошке (порошкового) и 0,2 натрия гидрокарбоната. Смешай, пусть образуется порошок. Выдай такие дозы числом 6, обозначь.
- 4) Возьми 10 мл 5% спиртового раствора йода. Выдай, обозначь.
- 5) Возьми 25 мл жидкого экстракта водяного перца. Выдать, обозначить.
- 6) Возьми 25 мл настойки лимонника. Выдай, обозначь.
- 7) Возьми драже эргокальциферола по 500 ЕД. Выдай такие дозы числом 50. Обозначь.
- 8) Возьми 100 г грудного сбора. Выдать, обозначить.
- 9) Возьми 250 мг амоксициллина. Выдай такие дозы числом 10 в желатиновых капсулах. Обозначь.
- 10) Возьми ректальные свечи с экстрактом красавки по 15 миллиграмм числом 10. Пусть будет выдано, обозначено.
- 11) Возьми 10 мл 2,4% раствора эуфиллина. Выдай такие дозы числом 5 в ампулах. Обозначь.
- 12) Возьми настоя травы пустырника из 10,0 — 200 мл и 4,0 натрия бромида. Пусть будет смешано, выдано, обозначено.
- 13) Возьми 25 мг дигоксина. Выдай такие дозы числом 50 в таблетках. Обозначь.
- 14) Возьми 5,0 суспензии гидрокортизона и по 25,0 вазелина и ланолина. Смешай, пусть образуется глазная мазь. Выдай. Обозначь.
- 15) Возьми по 2 мг фенобарбитала, гидрохлорида папаверина и дибазола и 250 мг анальгина. Смешай, пусть образуется порошок. Выдай такие дозы числом 30. Обозначь.

## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №8

### 1. Прочтите и переведите рецепты на русский язык:

Recipe: Florum Calendulae 30,0

Da.

Signa:

Recipe: Tincturae Araliae 50 ml

Da.

Signa:

Recipe: Tincturae Arnicae 25 ml

Da.

Signa:

Recipe: Tincturae Convallariae

Tincturae Valerianae ana 15 ml

Misce.

Da.

Signa:

Recipe: Decocti foliorum Farfarae 15,0-200 ml

Da.

Signa:

Recipe: Infusi herbae Hyperici 10,0-200 ml

Da.

Signa:

Recipe: Infusi foliorum Sennae ex 10,0-150 ml

Sirupi Rhei 30 ml

Misce.

Da.

Signa:

Recipe: Decocti corticis Eucommiae ex 10,0-200 ml

Da.

Signa:

Recipe: Pulveris foliorum Digitalis 0,05

Sacchari 0,3

Misce, fiat pulvis

Da tales doses numero 12

Signa:

Recipe: Stigmatum Maydis 20,0

Da.

Signa:

Recipe: Infusi fructuum Anisi 15,0-200 ml

Da.

Signa:

Recipe: Infusi foliorum Digitalis 0,5-180 ml Sirupi Sacchari 20,0

Misceatur.

Detur.

Signetur:

### 2. Оформите рецепты на латинском языке:

- 1) Возьми 50 мл настойки лимонника. Выдай, обозначь.
- 2) Возьми 15 мл настойки ландыша. Выдай, обозначь.
- 3) Возьми по 10 мл настойки полыни горькой и настойки красавки. Смешай, выдай, обозначь.

- 4) Возьми 200 мл настоя из 20 г листьев шалфея. Выдай, обозначь.
- 5) Возьми 200 мл настоя из 10 г травы зверобоя. Выдай, обозначь.
- 6) Возьми 30 г цветков ромашки. Выдай, обозначь.
- 7) Возьми 200 мл настоя из 15 г травы пустырника. Выдай, обозначь.
- 8) Возьми 200 мл укропной воды. Выдай, обозначь.
- 9) Возьми 50 мл сока подорожника. Выдай, обозначь.
- 10) Возьми 200 мл настоя из 15 г травы тысячелистника. Выдай, обозначь.
- 11) Возьми по 10 г травы тысячелистника, травы полыни горькой, цветков ромашки, листьев шалфея и листьев мяты. Смешай, пусть получится сбор, выдать, обозначить.
- 12) Возьми 10 мл фенхелевого масла. Пусть будет выдано, обозначено.

## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №9

### 1. Переведите термины на русский язык:

a) succus Aloës; folia Hippophaës; herba Hierochloës; flores Tiliae; extractum Crataegi; baccae Juniperi; gemmae Pini; cortex Alni; semina Strychni; flores et fructus Crataegi;

б) Analginum medicamentum est.

Quercus, Juniperus, Hippophaë plantae sunt.

Linimentum, unguentum, suppositorium formae medicamentorum sunt.

### 2. Переведите на латинский язык:

сок каланхоэ; экстракт алоэ; линимент алоэ; листья эвкалипта; эвкалиптовое масло; свечи и шарики; настойка чилибухи; настой коры ольхи; кора дуба; отвар дубовой коры; плоды облепихи; отвар плодов облепихи; берёзовые почки; настой берёзовых почек; настой ягод можжевельника; 50,0 липового цвета.

### 3. Прочтите и переведите рецепты на русский язык:

Recipe: Succii Aloës 20 ml

Da.

Signa:

Recipe: Gemmarum Betulae 30,0

Da.

Signa:

Recipe: Tincturae Strychni 5 ml

Tincturae Convallariae

Tincturae Valerianae ana 10 ml

Misce. Da.

Signa:

Recipe: Infusi foliorum Eucalypti 10,0-200 ml

Da.

Signa:

Recipe: Infusi florum Tiliae 15,0-180 ml

Da.

Signa:

Recipe: Extracti Aloës

Pulveris radiceis

Rhei ana 0,1

Extracti Belladonnae 0,015

Misce, fiat pulvis

Dentur tales doses numero 20

Signetur:

### 4. Оформите рецепты на латинском языке:

1) Возьми настоя можжевельных ягод из 10 г на 200 мл. Выдай, обозначь.

2) Возьми 5 мл настойки чилибухи и 20 мл настойки лимонника. Смешай, выдай, обозначь.

3) Возьми по 30 г сосновых почек и листьев мать-и-мачехи. Смешай, выдай, обозначь.

4) Возьми по 5 мл мятного, тимьянового, соснового и эвкалиптового масел. Смешай, выдай, обозначь.

5) Возьми 200 мл настоя из 15 г коры ольхи. Пусть будет выдано, обозначено.

6) Возьми 30 мл облепихового масла. Выдай, обозначь.

7) Возьми 50 г линимента алоэ. Выдать, обозначить.

8) Возьми 30 мл настойки сабура. Выдай, обозначь.



- 9) Возьми 20 мл сока каланхоэ. Выдать, обозначить.
- 10) Возьми 200 мл настоя из 20 г листьев подорожника. Пусть будет выдано, обозначено.

## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №10

### Часть 1

1. Определите род прилагательного; произнесите его в словарной форме, образуйте форму **Gen. sing.** от каждого прилагательного:

externus, cystosum, acustica, flavum, aetherea, spissus, fibrosa, nutricius, accessorium, heroicus, magnum, solida, oncogenum, venosus, septica, acutum, lymphaticus, ophthalmicum, compositus, porcina, causticum, amylacea, albus.

2. Определите род и склонение каждого слова, образуйте формы **Gen. sing.**, **Nom. pl.**, **Gen. pl.** от следующих терминов с согласованным определением:

tinctura amara, aqua purificata, organon internum, acidum sulfuricum, sirupus frigidus, flos flavus, fructus exsiccatus, solutio spirituosus.

3. Назовите в словарной форме каждое слово из упражнения № 2.

4. Допишите нужное родовое окончание:

sirupus calid...; aqua calid...; extractum fluid...; glandula thyroidea...; planta venenata. ; sacculus chartaceus; Vaselineum pur.; folium pulverat.; saccharum alb.; fungus alb.; linea alb.; semen flav.; cortex sicc.; radix sicc.; pulvis compositus; solutio isotonic.

5. Согласуйте прилагательное с существительным в 4-х формах:

- |                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| 1. substantia, ae f;   | niger, gra, grum    |
| 2. calor, oris m;      | magnus, a, um       |
| 3. oculus, i m;        | sinister, tra, trum |
| 4. remedium, i n;      | hypnoticus, a, um   |
| 5. systema, atis n;    | venosus, a, um      |
| 6. laryngitis, idis f; | acutus, a, um       |
| 7. facies, ei f;       | externus, a, um     |
| 8. morbus, i m;        | internus, a, um     |
| 9. fructus, us m;      | amarus, a, um       |
| 10. cornu, us n;       | dexter, tra, trum   |

6. Выделив окончание и определив его грамматическое значение, укажите три неправильных согласования:

- |                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| 1) gemmarum siccae    | 6) bulbi concisi       |
| 2) materia cruda      | 7) remediorum amarorum |
| 3) flores sicci       | 8) capsulae amylaceae  |
| 4) pilularum flavorum | 9) solutionis dilutae  |
| 5) seminis flavi      | 10) siruporum tepidum  |

7. Выпишите в два столбика наименования с согласованным и несогласованным определениями:

unguentum ophthalmicum; oleum Vaselini; succus Oxycocci; baccae plantarum; aqua Menthae; emplastrum adhaesivum; folia concisa; tabulettae Analgini; massa pilularum; formae medicamentorum; decoctum baccarum; semina decorticata.

8. Образуйте форму рода падежа от каждого термина из упражнения № 7.

9. Переведите термины на русский язык:

pasta caustica; organon externum; plantae venenatae; pulvis grossus; extracta sicca; spiritus aethylicus; solutio oleosa; sirupus sterilisatus; herba Ephedrae exsiccata; folia Digitalis

pulverata; solutio Iodi spiri- tuosa; pulvis Glycyrrhizae compositus; extractum Crataegi fluidum; tinctura Leonuri sterilisata.

**10. Образуйте род. падеж от каждого термина из упражнения № 9.**

**11. Переведите на латинский язык:**

а) сложная настойка; сложный порошок; сложный линимент; высушенная кора; высушенные корни; простерилизованные растворы; экстракты сухие, густые и жидкие; горькие средства (горечи); измельчённые корни алтея;

б) сухой экстракт ландыша (сабура, чилибухи, термопсиса); густой экстракт валерианы (полыни, красавки);

жидкий экстракт крапивы (пустырника, тысячелистника);

жидкий экстракт кровохлёбки (тимьяна, кукурузных рылец);

сложный настой сенны (Senna);

высушенные семена лимонника;

кора берёзы в порошке;

сухие плоды черники;

семена тыквы в порошке.

**12. Прочтите и переведите рецепты:**

Recipe: Tincturae amarae

Tincturae Rhei ana 25 ml Misce.

Da.

Signa:

Recipe: Extracti Eleutherococci fluidi 50 ml

Da.

Signa:

Recipe: Extracti stigmatum Maydis fluidi 20 ml

Da.

Signa:

Recipe: Extracti Frangulae spissi 4,0

Pulveris radiceis

Rhei 3,0

Extracti Belladonnae sicci 0,1

Massae pilularum quantum satis, ut fiant pilulae numero 30

Detur.

Signetur:

Recipe: Decocti radiceis Sanguisorbae ex 15,0-200ml

Da.

Signa:

**13. Оформите рецепты на латинском языке:**

1) Возьми 10 мл горькой настойки и 5 мл настойки чилибухи. Смешай, выдай, обозначь.

2) Возьми 50 мл горькой настойки ревеня. Выдай, обозначь.

3) Возьми 30 мл сложного настоя сенны. Выдать, обозначить.

4) Возьми 30 мл жидкого экстракта кровохлёбки. Выдать, обозначить.

5) Возьми по 25 мл жидкого экстракта крапивы и жидкого экстракта тысячелистника.

Пусть будет смешано, выдано, обозначено.

## Часть 2

### 1. Согласуйте прилагательное с существительным в **Nom.** и **Gen.** в названиях растений:

сушеница топяная	- Gnaphalium (uliginosus, a, um)
бессмертник песчаный	- Helichrysum (arenarius, a, um)
мята перечная	- Mentha (piperitus, a, um)
белена чёрная	- Hyoscyamus (niger, gra, grum)
бузина чёрная	- Sambucus (niger, gra, grum)
миндаль горький	- Amygdalus (amarus, a, um)
черёмуха кистистая	- Padus (racemosus, a, um)
рябина черноплодная	- Aronia (melanocarpus, a, um)
рябина обыкновенная	- Sorbus (aucuparius, a, um)
ольха клейкая	- Alnus (glutinosus, a, um)
жостер слабительный	- Rhamnus (catharticus, a, um)

### 2. Переведите на русский язык:

pulvis albus; Vaselineum flavum; vaccinum purificatum; tabulettae extracti Valerianae obductae; aqua purificata; pulveres indivisi; folia concisa; infusum fructuum Rhamni catharticae; aqua Foeniculi purificata.

### 3. Переведите на латинский язык:

а) водный раствор; очищенный этиловый спирт; желудочный сок; жёлтые таблетки; разделённые порошки;

б) ягоды черёмухи кистистой; цветки бессмертника песчаного; масло мяты перечной; цветки чёрной бузины; плоды рябины обыкновенной; сок рябины черноплодной; кора ольхи клейкой; листья белены чёрной; плоды жостера слабительного; настой плодов бузины чёрной; сухой плод аронии черноплодной; резаные плоды перца.

### 4. Оформите рецепты на латинском языке:

- 1) Возьми 100 г ягод черёмухи кистистой. Выдать, обозначить.
- 2) Возьми 200 мл настоя из 30 г травы сушеницы топяной. Выдай, обозначь.
- 3) Возьми 200 мл отвара из 20 г плодов жостера слабительного и 20 г ревенного сиропа. Пусть будет смешано, выдано, обозначено.
- 4) Возьми 100 г плодов рябины обыкновенной. Пусть будет выдано, обозначено.
- 5) Возьми 100 мл желудочного сока. Выдай, обозначь.

## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №11

### 1. Переведите на латинский язык:

а) болеутоляющий пластырь; бактерицидный пластырь; болеутоляющая эмульсия; жаропонижающий настой; сильнодействующий препарат; обезболивающее средство; мочегонный отвар; слабительный порошок; прижигающая паста; успокаивающая микстура; антисептический раствор; антисептические свечи; противогрибковые средства; противоглистные таблетки;

б) сухой колибактерин; жёлтый вазелин; белый стрептоцид; таблетки белого стрептоцида; вазелиновое масло; грамицидиновая паста; оксолиновая мазь; ксероформная мазь; хлороформный линимент; акрихиновый пластырь; таблетки димеколина по 25 мг в оболочке; спиртовой раствор фурацилина; нашатырный спирт (раствор едкого аммония).

### 2. Переведите предложения на русский язык:

Tinctura Calendulae remedium antisepticum est.

Tinctura Valerianae remedium sedativum est.

Stigmata Maydis praeparatum cholagogum est.

Mixtura medicamentum compositum est.

Extractum Urticae fluidum, extractum Millefolii fluidum haemostatica sunt.

Aqua Amygdalarum amararum, extractum Belladonnae spissum, folia Hyoscyami nigri heroica sunt.

Reserpinum remedium sedativum et hypotensivum est.

Nitrofunginum praeparatum fungicidum est.

Iodoformium remedium antisepticum est.

Opium pulveratum et praeparata Opii analgetica sunt.

Tempalginum, Baralginum, Promedolum analgetica sunt.

### 3. Переведите на латинский язык:

Сухой экстракт белены — сильнодействующее средство.

Сухой экстракт бессмертника песчаного — желчегонное средство. Отвар травы пустырника — успокаивающее средство.

Настойка обвойника, жидкий экстракт боярышника, настойка ландыша — сердечные средства.

Отвар берёзовых почек, настой ягод можжевельника — мочегонные.

Таблетки сухого экстракта сенны, сложный настой сенны, жидкий экстракт крушины, сухой экстракт ревеня — слабительные.

### 4. Запишите на латинском языке в словарной форме:

новокаин; холагол; оксациллин; олететрин; дикаин; уросульфамид; кордигит; йодиол; кордиамин; бромизовал; уродан; карбенициллин; кардиовален; седуксен; винкристин; коралгин; сульфален; регулон; тестостерон.

### 5. Прочтите и переведите рецепты на русский язык:

Recipe: Resorcini 1,0

Vasellini 10,0

Misce, fiat unguentum

Da.

Signa:

Recipe: Mentholi 2,0

Olei Helianthi 20,0 Misce.

Da.

Signa:

Recipe: Pancreatini 0,6  
Dentur tales doses numero 24  
Signetur:  
Recipe: Mentholi 0,1  
Olei Persicorum 10,0  
Misce.  
Da.  
Signa:  
Recipe: Olei Eucalypti 10,0  
Mentholi 1,0  
Misceatur.  
Detur.  
Signetur:  
Recipe: Solutionis Glucosi 5% 500 ml  
Sterilisa!  
Da.  
Signa:  
Recipe: Milocordini 1 ml  
Da.  
Signa:  
Recipe: Tannini 3,0  
Aquae purificatae 100 ml Misce.  
Da.  
Signa:  
Recipe: Tincturae Convallariae  
Tincturae Valerianae ana 10 ml  
Extracti Crataegi fluidi 5 ml  
Mentholi 0,05  
Misce.  
Da.  
Signa:  
Recipe: Olei Vaselini 100 ml  
Olei Menthae guttas II  
Misce.  
Da.  
Signa:  
Recipe: Solutionis Ammonii caustici 0,5% 30 ml  
Da.  
Signa:

**6. Оформите рецепты на латинском языке:**

- 1) Возьми 10 мл кордиамина. Выдать, обозначить.
- 2) Возьми 5 мл валидола. Пусть будет выдано, обозначено.
- 3) Возьми 1 сантиграмм коринфара. Выдай, обозначь.
- 4) Возьми 0,5 мл новокаина и 200 мл очищенной воды. Смешать, выдать, обозначить.
- 5) Возьми 50 г 10% ксероформной мази. Выдай, обозначь.
- 6) Возьми по 15 г подсолнечного масла и хлороформа. Смешай, выдай, обозначь.
- 7) Возьми 40 г масла белены и 20 г хлороформа. Пусть будет смешано, выдано, обозначено.
- 8) Возьми по 10 мл ландышевой настойки и валериановой настойки, 5 мл настойки красавки и 2 дециграмма ментола. Смешай, выдай, обозначь.

## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №12

1. Прочтите названия лекарственных веществ и объясните, какая информация заключена в них:

Methacinum, Mycoheptinum, Glycerinum, Anaesthesinum, Aethyl- morphinum, Dichlothiazidum, Phenazepamum, Thioproperazinum, Theophyllum, Euphyllum, Diazolinum, Benzonalum, Oxylidi- num, Antipyrinum, Dibazolum, Aethacridinum, Podophyllum, Amycazolum, Pyrcophenum, Thioacetazonum, Aminazinum, Phtha- lazolum, Aethaperazinum, Benzonaphtholum.

2. Замените многоточие:

а) буквой *y* или *i*:

Vin...linum; Euph...llinum; Digox...num; Meth...lpen...cillinum; Th.opentalum; Ac.clov.rum; Tetrac.clinum; M.coseptinum; Reh.dronum; Th.ophospham.dum;

б) буквой *f* или диграфом *ph*:

Dipro.yllinum; Iodo.ormium; .uracilinum; Norsul. azolum; Apomor.inum; Xero.thalmum; Ri.amycinum; Mor.ocyclinum; .enol. thaleinum; Sul. azinum;

в) буквой *t* или диграфом *th*:

Anaes.ocainum; Ich.yolum; Ace.ylcholinum; Sulfa- monome.oxinum; Barbi. alum-na.rium; Ace...amidum; Car- dio.oxinum; Phy.inum; Me.ylenum; Phenobarbi... alum; Ni.roglycerinum; Oph. almolum;

г) буквой *s* или *z*:

Sulfa. inum; Haemode.um; Anaesthe. inum; Phthala. olum; Cora. olum; Gluco. um; Ben.odixinum; Dia.epamum.

3. Запишите названия лекарственных веществ на латинском языке в словарной форме; подчеркните отрезки, укажите их значение:

дипрофен, тиамин, оксафенамид, гидрокортизон, фуразолидон, хлорофиллит, доксициклин, аминазин, салюзид, ацепромазин, синтомицин, сульфадиметоксин, глицин, окситетрациклин, бензилпенициллин, фторацизин, этилморфин, метилсульфазин, тио- ацетазон, фтивазид, тифен, циклодорм.

4. Прочтите и переведите рецепты на русский язык:

Recipe: Phenoli 0,5

Glycerini

Olei Persicorum ana 10 ml

Misce.

Da.

Signa:

Recipe: Sulfacyli-natrii 2,0

Lanolini 0,8

Vaselini ad 10,0

Misce, fiat unguentum

Da.

Signa:

Recipe: Diuretini (Themisali) 4,0

Aquae

Menthae piperitae

Aquae destillatae ana 60 ml

Misce.

Da.

Signa:

Recipe: Glycerini

Aquae purificatae ana 20,0

Misce.

Da.

Signa:

Recipe: Unguenti Ichthyoli 10% 25,0

Da.

Signa:

**5. Оформите рецепты на латинском языке:**

- 1) Возьми 50 г нафталановой эмульсии. Выдай, обозначь.
- 2) Возьми 10 г 5% анестезиновой мази. Выдать, обозначить.
- 3) Возьми 15 г ихтиола и до 200 г вазелина. Смешай, чтобы получилась мазь. Выдай, обозначь.
- 4) Возьми 5 дециграммов чистого фенола и 10 г глицерина. Смешать, выдать, обозначить.
- 5) Возьми 5 мл 1% раствора нитроглицерина в спирте. Выдать, обозначить.
- 6) Возьми 20 г винилина и 80 мл подсолнечного масла. Смешать, выдать, обозначить.
- 7) Возьми 1 сантиграмм прозерина и 2 дециграмма сахара. Смешай, чтобы получился порошок. Выдать такие дозы числом 20. Обозначить.



## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №13

**1. Прочтите названия лекарственных веществ и скажите, какая информация в них заключается:**

Valocordinum, Cocarboxylasum, Bicillinum, Rifothyroinum, Oestronum, Aëvitum, Valosedanum, Diiodthyrosinum, Polyoestradiolum, Adriamycinum, Mycoseptinum, Methicillinum, Kanamycinum, Tanacecholum, Promedolum, Aethacridinum, Anaesthesinum, Antipyrinum, Sulfazinum, Cordiaminum, Dicainum, Glycerinum, Cardiovalenum, Apressinum, Angiotensinamidum, Streptocidum, Gentamycinum, Phenobarbitalum, Chinocidum, Norsulfazolum, Novocainum.

**2. Из указанных терминов выберите препараты:**

а) *сердечного действия*: Corglyconum, Desoxycorticosteronum, Corvalolum, Coroxinum, Hydrocortisonum;

б) *антибиотики*: Theophyllinum, Synthomycinum, Phenoxymethylpenicillinum, Undevitum, Cyclodormum;

в) *снотворные*: Barbitalum, Aethylmorphinum, Dridolum, Indomethacinum, Hypnoferum, Dormanolum, Aethazolum;

г) *гормональные*: Thyreoidinum, Laevomycetinum, Malesteronum, Tetracyclinum, Methothyrium, Octoestrolum, Baralginum, Corticotropinum.

**3. Вставьте вместо многоточия отрезок со значением:**

Лист — Eu...inum; углеводородный радикал — Aceth... digitoxinum; наличие метильной группы — Sulfamono...oxinum; жаропонижающее действие — .ogenalum; желчегонное средство — ...osasum; поливитамины — Pento...um; содержание кислорода — Chin...dinum; средство, влияющее на щитовидную железу — Diiod...osinum; препарат из нефти — ...alanum; противопаразитарное средство — Panto...um.

**4. Переведите на русский язык, укажите, какая информация заключена в названии препарата:**

Solutio Strophanthini; suspensio «Cindolum»; tabulettae «Pyrco-phenum»; solutio Dicaini; emulsum Erythromycini; unguentum Indomethacini.

Laevomycetinum; extractum Belladonnae siccum; Aminazinum; Anaesthesinum heroica sunt.

**5. Переведите на латинский язык, подчеркните частотные отрезки, укажите их значение:**

глазная тетрациклиновая мазь; таблетки «Новоцефалгин»; нафталанная эмульсия; таблетки «Пентовит», покрытые оболочкой; свечи «Анестезол»; таблетки «Беллестезин»; раствор синэстрола в масле; мазь «Бороментол»; новокаиновый раствор; таблетки норсульфазола; линимент «Нафтальгин»; глазная мазь бонафто-на; таблетки тиреоидина, покрытые оболочкой; анестезиновая мазь.

**6. Запишите тривиальные названия в словарной форме, подчеркните отрезки, укажите их значение:**

циклобарбитал, аристокорт, ретандрол, милокордин, герикаин, фенилин, тестостерон, ацикловир, этоксод, цефалексин, пантоцид, сульфамонетоксин, бенкаин, олеморфоциклин, дропери-дол, бензэстрол, тестобромлецитин, пенициллиназа, тиобутал, флудроксикортид, рибонуклеаза, седальгин, цефалоридин, эпциллин, боластерон, силандрон, ролитетрациклин, спирадолин, демеклоциклин, рекаинам, цефдиторен, коллагеназа.

**7. Прочтите рецепты, переведите их на русский язык. Выделите отрезки в названиях веществ, укажите их значение:**

Recipe: Ronidasi 5,0

Da.

Signa:

Recipe: Linimenti Synthomycini 5% 50,0

Da.

Signa:

Recipe: Valocormidi 30 ml

Da.

Signa:

Recipe: Globin-insulini 10 ml

Da.

Signa:

**8. Оформите рецепты на латинском языке:**

- 1) Возьми 25 мг дезоксирибонуклеазы. Выдай числом 5. Обозначь.
- 2) Возьми 5 г 0,5% гидрокортизоновой мази. Выдай, обозначь.
- 3) Возьми 15 мл кардиовалена. Выдать, обозначить.
- 4) Возьми 25 г 0,2% тетрациклиновой мази. Выдай, обозначь.
- 5) Возьми 50 г 10% синтомициновой эмульсии. Пусть будет выдано, обозначено.
- 6) Возьми 25 дециграммов ментола, поровну по 1 г новокаина и анестезина, 100 мл 70% этилового спирта. Смешай, выдай, обозначь.

## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №14

**1. Выделив окончание, сгруппируйте рецептурные формулы по падежам и числам:** *Abl. sing.* (9 формул), *Abl. pl.* (4 формулы), *Acc. sing.* (4 формулы), *Acc. pl.* (4 формулы):

ad gargarismata; pro narcosi; ad congelationem; pro infantibus; pro injectione intravenosa; ad combustiones; pro inhalatione; cum radicibus; pro auctore; cum Ichthyolo; ex tempore; sub cutem; per os; per rectum; in charta cerata; in tabulettis obductis; pro injectionibus subcutaneis; in partes aequales; pro dosi; da tales doses; numero.

### 2. Переведите на латинский язык:

Колларгол в тёмной склянке. Оксациллин в желатиновых капсулах. Коразол в ампулах. Сульфадимезин в таблетках. Фтораци- зин в таблетках, покрытых оболочкой. Таблетки против кашля. Раствор для инъекций. Порошок феноксиметилпенициллина для суспензии. Персиковое масло для ингаляции. Хлороформ для наркоза. Кордиамин для инъекций в шприц-тюбиках. Раствор фурацилина для наружного употребления. Раствор камфоры в масле для наружного применения. Масляный раствор витамина D в ампулах. Таблетки димедрола для детей. Выдай такие дозы числом 6 в бумажных пакетиках. Эмульсии для наружного применения.

### 3. Прочтите и переведите рецепты на русский язык:

Recipe: Pantocrini 1 ml

Dentur tales doses numero 10 in ampullis

Signetur:

Recipe: Validoli 0,05

Da tales doses numero 20 in capsulis gelatinosis

Signa:

Recipe: Reserpini 0,0001

Da tales doses numero 50 in tabulettis

Signa:

Recipe: Cordigiti 0,0008

Da tales doses numero 10 in tabulettis

Signa:

Recipe: Methionini 0,6

Dentur tales doses numero 12 in oblatiis

Signetur:

Recipe: Sulfadimezini 0,5

Da tales doses numero 20 in tabulettis

Signa:

Recipe: Theophyllini 0,25

Dimedroli 0,025

Da tales doses numero 10 in tabulettis

Signa:

Recipe: Nitroglycerini 0,0005

Dentur tales doses numero 40 in tabulettis

Signetur:

Recipe: Magnesiae ustae 2,5

Da in scatula

Signa:

Recipe: Gericaini 5 ml

Da tales doses numero 15 in ampullis

Signa:

Recipe: Thyreoidini 0,2  
Dentur tales doses numero 20 in tabulettis  
Signetur:  
Recipe: Oxytocini 1 ml  
Da tales doses numero 6 in ampullis  
Signa:  
Recipe: Solutionis Camphorae oleosae 20% 1 ml  
Dentur tales doses numero 6 in ampullis  
Signetur:  
Recipe: Succo Aloës 100 ml  
Da in vitro nigro  
Signa:  
Recipe: Synoestrolis 0,001  
Dentur tales doses numero 20 in tabulettis  
Signa:

**4. Оформите рецепты на латинском языке:**

- 1) Возьми 2 сантиграмма дибазола. Пусть будут выданы такие дозы числом 12 в таблетках. Обозначь.
- 2) Возьми 5 дециграммов сульфацидазина. Выдай такие дозы числом 10 в таблетках. Обозначь.
- 3) Возьми 1 сантиграмм метотирина. Выдай в таблетках числом 20. Обозначь.
- 4) Возьми 1 сантиграмм диэтилстильбэстрола. Выдай такие дозы в таблетках числом 20. Обозначь.
- 5) Возьми 25 миллиграммов дипразина. Выдай такие дозы числом 20 в таблетках, покрытых оболочкой. Обозначь.
- 6) Возьми 1 г сухого гематогена. Выдай такие дозы числом 60 в вощёной бумаге. Обозначь.
- 7) Возьми 5 мг метилтестостерона. Выдай такие дозы в таблетках числом 20. Обозначь.
- 8) Возьми 5 сантиграммов кокарбоксилазы. Выдай такие дозы в ампулах числом 10. Обозначь.
- 9) Возьми 1 мл аевита. Выдай такие дозы в ампулах числом 20. Обозначь.
- 10) Возьми 10 г листьев сенны. Выдай в бумажном пакетике. Обозначь.
- 11) Возьми 2 мг аристокорта. Выдай такие дозы числом 20 в таблетках. Обозначь.
- 12) Возьми 1 мл 0,1% раствора синэстрола в масле. Выдай такие дозы числом 6 в ампулах. Обозначь.
- 13) Возьми 1 мл жидкого экстракта алоэ. Выдай такие дозы числом 10 в ампулах. Обозначь.
- 14) Возьми 60 г порошка ампициллина для суспензии. Выдай в тёмной склянке. Обозначь.
- 15) Возьми 10 мл 10% раствора камфоры в масле для наружного употребления. Выдай. Обозначь.

## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №15

### 1. Прочтите и переведите рецепты на русский язык:

Recipe: Tabulettas Aloës 0,05 numero 20

Da.

Signa:

Recipe: Suppositoria cum Digitoxino 0,00015 numero 10

Da.

Signa:

Recipe: Tabulettas Antipyrini 0,25 numero 10

Da.

Signa:

Recipe: Tabulettas «Pentalginum» numero 10

Da.

Signa:

Recipe: Tabulettas Methandrostenoloni 0,005 numero 20.

Detur.

Signetur:

Recipe: Dragee Diazolini 0,05

Da tales doses numero 20

Signa:

Recipe: Suppositoria cum Ichthyolo 0,2 numero 10

Da.

Signa:

Recipe: Tabulettas Raunatini 0,002 obductas numero 20

Da.

Signa:

Recipe: Olei Ricini 1,0

Dentur tales doses numero 15 in capsulis gelatinosis

Signa:

Recipe: Dragees «Belloidum» numero 25

Da.

Signa:

Recipe: Dragee Riboflavini 0,005

Da tales doses numero 30

Signa:

Recipe: Decocti corticis Viburni 10,0 — 200 ml

Da.

Signa:

Recipe: Foliorum Uvae ursi

Herbae Hyperici

Foliorum Salviae ana 10,0

Misce, fiant species. Detur.

Signetur:

### 2. Оформите рецепты на латинском языке:

1) Возьми таблетки пирроксана по 15 мг числом 3. Выдай, обозначь.

2) Возьми синтомициновые свечи по 25 мг числом 10. Выдай, обозначь.

3) Возьми свечи «Анестезол» числом 10. Выдать, обозначить.

4) Возьми таблетки бензонафтола по 25 сантиграммов числом 10. Пусть будет выдано, обозначено.

5) Возьми свечи с дипрофиллином по 5 дециграммов числом 10. Выдай, обозначь.

- 6) Возьми таблетки сульфадиметоксина по 5 дециграммов числом 15. Выдать, обозначить.
- 7) Возьми свечи «Анузол» числом 10. Выдай, обозначь.
- 8) Возьми таблетки апрофена по 25 мг числом 10. Выдать, обозначить.
- 9) Возьми драже тифена по 3 сантиграмма числом 25. Выдай, обозначь.
- 10) Возьми таблетки метилтестостерона по 5 мг числом 20. Выдай, обозначь.
- 11) Возьми палочки с димедролом числом 10. Выдай, обозначь.
- 12) Возьми таблетки фурацилина по 2 сантиграмма для наружного употребления числом 10. Пусть будет выдано, обозначено.
- 13) Возьми таблетки корня ревеня по 5 дециграммов числом 10. Выдай, обозначь.
- 14) Возьми таблетки сухого экстракта сенны по 3 дециграмма числом 25. Выдать, обозначить.
- 15) Возьми свечи с теофиллином по 2 дециграмма числом 10. Выдай, обозначь.
- 16) Возьми 180 мл отвара из 10 г листьев толокнянки. Выдать, обозначить.
- 17) Возьми 12 дециграммов ксероформа, 1 г винилина и 20 мл касторового масла. Смешай, чтобы получился линимент. Выдай, обозначь.
- 18) Возьми 180 г эмульсии касторового масла и до 200 г сахарного сиропа. Смешай, выдай, обозначь.
- 19) Возьми 2 мл эвкалиптового масла и 8 мл скипидара. Пусть будет смешано, выдано, обозначено.
- 20) Возьми гранул «Флакарбин» 100,0. Выдай, обозначь.
- 21) Возьми 50,0 гранул плантаглюцида. Выдать, обозначить.
- 22) Возьми поровну по 15 г талька и пшеничного крахмала. Смешай, пусть получится порошок. Выдать, обозначить.
- 23) Возьми таблетки против кашля числом 20. Выдай, обозначь.

### 3. Переведите на русский язык:

emulsum olei Ricini; linimentum olei Terebinthinae compositum; amyllum Triticici; radix et herba Taraxaci; oleum Stramonii; sirupus Rubi idaei; folia Uvae ursi concisa; decoctum florum Viburni; recipe quantum satis sirupi Rubi idaei.

### 4. Переведите на латинский язык:

листья дурмана; препараты листьев дурмана; сушёные корни одуванчика; малиновый сок; 50 мл малинового сока; цветки пижмы; настой цветков пижмы; жидкий экстракт калины; настой измельчённых листьев толокнянки; лекарственные растения; ягоды лекарственных растений; очищенный скипидар; гранулы «Флагарбин»; гранулы оразы; драже «Аевит».

## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №16

### 1. Переведите на русский язык:

Cupri hydroxydum; Plumbum oxydulatum; Ferri oxydum; acidum chromicum; acidum pyrogallicum; acidum carbonicum anhydricum; acidum aceticum concentratum; acidum sulfuricum; acidum ar- senicosum anhydricum seu arsenicum album; acidum aminoaceticum seu Glycinum; acidum ascorbinicum seu vitaminum C; acidum ace- tylsalicylicum seu Aspirinum; tabulettae acidi dehydrocholici seu tabulettae Chologoni.

Hydrogenii peroxydum remedium externum antisepticum est. Hy- droperitum est praeparatum Hydrogenii peroxydi.

### 2. Образуйте латинские названия:

- оксидов*: цинка, магния, кальция, свинца, фосфора, меди, серебра, мышьяка;
- гидроксидов*: кальция, бора, меди, алюминия, бария;
- пероксидов*: водорода, магния, бария;
- закисей*: азота, железа, свинца.

### 3. Назовите кислоты на латинском языке:

валериановая, сульфокарболовая, тиосерная, капроновая, нуклеиновая, барбитуровая, бензойная, феноловая, липоевая, адипиновая, вальпроевая, йопановая, пропионовая, пальмитиновая, пангамовая.

### 4. Напишите латинское название кислоты по химической формуле:

$\text{H}_3\text{PO}_4$ ,  $\text{H}_3\text{PO}_3$ ,  $\text{H}_2\text{CO}_3$ ,  $\text{H}_2\text{SO}_4$ ,  $\text{H}_2\text{NO}_3$ ,  $\text{H}_2\text{SO}_3$ ,  $\text{H}_2\text{NO}_2$ ,  $\text{H}_3\text{AsO}_4$ ,  $\text{H}_3\text{AsO}_3$ ,  $\text{HCl}$ ,  $\text{HI}$ ,  $\text{H}_2\text{S}$ ,  $\text{HF}$ ,  $\text{H}_2\text{TeO}_4$ ,

### 5. Переведите на латинский язык:

Борная кислота. Мазь борной кислоты. Глутаминовая кислота. Таблетки глутаминовой кислоты, покрытые оболочкой. Кристаллическая трихлоруксусная кислота. Кристаллическая карболовая кислота или чистый фенол. Чистая серная кислота. Разбавленная хлористоводородная кислота. Выдай разведённую соляную кислоту в тёмной склянке. Возьми 50 мл молочной кислоты. Таблетки никотиновой кислоты с календулой.

Таллиевый пластырь. Сложный свинцовый пластырь. Востанов- ленное железо в желатиновых капсулах.

Бензойная кислота и салициловая кислота — антисептики. Закись азота — наркотическое средство. Очищенная сера — это сухой порошок.

### 6. Найдите и исправьте 14 ошибок в латинских терминах:

оксид серебра	— Argentum Oxydum;
HBr	— acidum bromicum;
пероксид бария	— Barii peroxydum;
серная кислота	— acidum Sulfuricum;
мышьяковистая кислота	— acidum Arsenicum;
оксид магния	— Oxydum Magnesii;
фтористоводородная кислота	— acidum hydrofluorosum;
таблетки липоевой кислоты	— tabulettae acidi lipoicae;
борная кислота	— acidum bornicum
триметилуксусная кислота	— acidum trimethyloxalicum
ацетилсалициловая кислота	— acidum acetilsalicylicum
щавелевая кислота	— acidum succinicum
закись азота	— Nitrogenium oxydulatum

**7. Прочтите и переведите рецепты на русский язык:**

Recipe: Oxygenii 1,5

Da.

Signa:

Recipe: Sirupi Aloës cum Ferro 100,0

Detur.

Signetur:

Recipe: Acidi borici 2,0

Aquae Plumbi

Aquae purificatae ana 50 ml

Misce.

Da.

Signa:

Recipe: Mentholi 0,15

Acidi borici pulverati

Zinci oxydi ana 0,75

Vaselini 15,0

Misce, fiat unguentum

Da.

Signa:

Recipe: Tabulettas acidi ascorbinici 0,05 numero 50

Da.

Signa:

Recipe: Acidi salicylici 1,0

Zinci oxydi

Amyli Triticici ana 12,5

Vaselini flavi ad 50,0

Misce, fiat pasta

Da.

Signa:

Recipe: Pepsini 2,0

Acidi hydrochlorici diluti 5 ml

Aquae purificatae 180 ml

Sirupi Rubi idaei ad 200 ml

Misce.

Da.

Signa:

Recipe: Solutionis Hydrogenii peroxydi dilutae 100 ml

Da.

Signa:

Recipe: Sulfuris depurati

Pulveris Glycyrrhizae compositi ana 0,25

Misce, fiat pulvis

Da tales doses numero 15

Signa:

Recipe: Olei Terebinthinae rectificati 10,0

Acidi salicylici 2,0

Vaselini ad 30,0

Misce, fiat unguentum

Da.

Signa:



Recipe: Ichthyoli 1,25

Zinci oxydi

Amyli Triticici ana 12,5

Vaselini ad 50,0

Misce, ut fiat pasta

Detur.

Signetur:

**8. Оформите рецепты на латинском языке:**

- 1) Возьми по 30 г очищенной серы и персикового масла. Смешай, простерилизуй, выдай, обозначь.
- 2) Возьми таблетки «Микройод» с фенобарбиталом в оболочке числом 40. Выдай в тёмной склянке. Обозначить.
- 3) Возьми 2 мл 5% спиртового раствора йода, 3 г танина и 10 г глицерина. Смешать, выдать, обозначить.
- 4) Возьми 1,25 ихтиола, по 12,5 оксида цинка и пшеничного крахмала, до 50 г вазелина. Смешай, пусть получится паста. Пусть будет выдано, обозначено.
- 5) Возьми по 10 г анестезина, оксида цинка и глицерина, до 100 мл свинцовой воды. Смешать, выдать, обозначить.
- 6) Возьми 1 мг рибофлавина, 2 дециграмма аскорбиновой кислоты и 10 мл очищенной воды. Пусть будет смешано, выдано, обозначено.
- 7) Возьми по 6 г салициловой кислоты и молочной кислоты, 3 г концентрированной уксусной кислоты, до 20 г коллодия. Смешай, выдай, обозначь.
- 8) Возьми 3 г борной кислоты, 1 г салициловой кислоты, 2 г хи- нозола и масла какао сколько потребуется. Смешай, чтобы получились шарики числом 10. Выдай, обозначь.
- 9) Возьми 6 дециграммов бензойной кислоты, 3 дециграмма салициловой кислоты и 10 г вазелина. Смешай, пусть образуется мазь. Выдать, обозначить.
- 10) Возьми таблетки никотиновой кислоты по 5 сантиграммов числом 50. Выдай, обозначь.
- 11) Возьми 5 мл концентрированного раствора пероксида водорода и 15 мл очищенной воды. Смешай, выдай, обозначь.
- 12) Возьми 24 сантиграмма ацетилсалициловой кислоты, 18 сантиграммов парацетамола, 3 сантиграмма кофеина и 2 сантиграмма лимонной кислоты. Выдать такие дозы числом 6 в таблетках. Обозначить.
- 13) Возьми 2 г салициловой кислоты и 30 г скипидарной мази. Смешай, пусть получится мазь. Выдай, обозначь.

## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №17

1. Образуйте Gen. sing. существительных и выделите основу:  
apex, pollex, rubor, calor, mos, liquor, gaster, humor, provisor, index, tremor, dolor, catheter, sudor, аёр sphincter.

2. **Определив по окончанию прилагательного 1-й группы род существительного 3-го скл., выпишите в два столбика термины мужского рода в единственном и множественном числе:**

liquor flavus; injectio intravenosa; animal domesticum; radices amarae; flores rubri; homo sanus; cartilago thyroidea; nomen genericum; doses maximae; pulmo dexter; paries tympanicus; systema lymphaticum; extremitas libera; milites Romani; apis mellifica; tuber exsiccatum; solutio hypertonica; sapo medicatus.

3. **Переведите термины на русский язык:**

aether aethylicus; tubera Salep; extractum Polygoni hydropiperis fluidum; liquor Mitroschini; folia Menyanthidis trifoliatae seu Trifolii fibrini; flores Papaveris somniferi; sapo medicatus; herba Polygoni hydropiperis; solutio Methyleni coerulei spirituosa.

4. **Переведите на латинский язык:**

активированный уголь; таблетки активированного угля; обезболивающая жидкость; эфирный экстракт; диэтиловый эфир для наркоза; высушенные клубни; 10 мл нашатырно-анисовых капель; жидкий экстракт пастушьей сумки; трава пастушьей сумки; жидкость Новикова; высушенный сок мака снотворного. Настой травы водяного перца — кровоостанавливающее средство.

5. **Прочтите и переведите рецепты на русский язык:**

Recipe: Infusi herbae Bursae pastoris ex 10,0 — 200 ml

Da.

Signa:

Recipe: Carbonis activati 100,0

Da in scatula

Signa:

Recipe: Extracti Bursae pastoris fluidi

Extracti Viburni fluidi ana 10 ml

Misce.

Da.

Signa:

Recipe: Liquoris Burovi 100 ml

Da.

Signa:

Recipe: Liquoris Ammonii anisati 15 ml

Da.

Signa:

Recipe: Methyleni coerulei 0,5

Spiritus aethylici 70% 50 ml

Misceatur.

Detur.

Signetur:

**6. Оформите рецепты на латинском языке:**

- 1) Возьми по 20 мл жидкого экстракта водяного перца и жидкого экстракта калины. Смешай, выдай, обозначь.
- 2) Возьми 50 мл нашатырно-анисовых капель, 30 г алтейного сиропа и до 300 мл очищенной воды. Смешать, выдать, обозначить.
- 3) Возьми 200 мл настоя из 10 г листьев вахты трёхлистной. Выдай, обозначь.
- 4) Возьми 1 дециграмм метиленового синего. Выдай в желатиновых капсулах числом 10. Обозначь.

## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №18

1. **Образуйте форму Gen. sing., приведённых ниже существительных женского рода, выделите основу:**

varietas; summitas; extremitas; facultas; quantitas; auctoritas; ars; mors; pons; mystax; appendix; Salix; calx; magnitudo; latitudo; longitudo; valetudo; auris (равносложное); basis (равносложное); cutis (равносложное); pelvis (равносложное); dilatatio; congelatio; operatio; pulverisatio; concisio; maceratio; rectificatio; reanimatio; Ononis (неравносложное); Orchis (неравносложное); Hamamelis (неравносложное); virgo; imago; cartilago; Tussilago; Medicago; feles.

2. **Образуйте форму Nom. sing. существительных мужского или женского рода 3-го склонения по форме Gen. sing.:**

lucis; vocis; pacis; universitatis; libertatis; sanitatis; potestatis; nitratis; permanganatis; sulfatis; salicylatis; tetraboratis; gluconatis; maleatis; doloris; coloris; favoris; oratoris; liquoris; sudoris; rationis; resectionis; amputationis; separationis; filtrationis; originis; marginis.

3. **По окончанию прилагательного в именительном падеже определите род существительного и выпишите в два столбика термины женского рода в единственном и множественном числе:**

gastritis chronica; cor sanum; ren sanus; apis mellifica; liquor ruber; hirudines vivae; neoplasma malignum; saturatio perfecta; radices albae; ^men specificum; partes externae; solutio isotonica; pulmo dexter.

4. **Прочтите и переведите на русский язык:**

pix liquida Pini; baccae Ribis nigri; 50,0 baccarum Ribis nigri; semina Sinapis; 10,0 seminum Sinapis; mucilago amyli Tritici; venenum apium; adeps suillus depuratus seu axungia porcina depurata; extractum Filicis maris spissum; decoctum foliorum Vitis idaeae; extractum Strychni seu Nucis vomicae siccum; briketum herbae Bidentis tripartitae; succus Vitis idaeae.

5. **Переведите на латинский язык:**

почки чёрной смородины; трава череды трёхраздельной; отвар травы череды трёхраздельной; настойка рвотного ореха; арахисовое масло; крахмальная слизь (несогл. опред.); высушенные ягоды брусники; настой листьев брусники; семена горчицы чёрной; плоды и листья смородины чёрной; медицинские пиявки; суспензии и присыпки; 10 мл нашатырного спирта; можжевельный дёготь; слизь семени льна.

6. **Прочтите и переведите рецепты на русский язык:**

Recipe: Mucilaginis Salep 50,0

Da.

Signa:

Recipe: Hirudines medicatas numero 6

Da.

Signa:

Recipe: Tincturae Nucis vomicae 5 ml

Tincturae Convallariae

Tincturae Valerianae ana 10 ml

Misce.

Da.

Signa:

Recipe: Decocti foliorum

Vitis idaeae ex 20,0 — 200 ml

Da.  
Signa:  
Recipe: Aspersiois Amycazoli 2% 100,0

Da.  
Signa:  
Recipe: Zinci oxydi  
Amyli Tritici ana 10,0  
Picis liquidae 5,0  
Unguenti Naphthalani 20,0  
Misce, ut fiat pasta  
Da.  
Signa:

Recipe: Picis liquidae Betulae  
Sulfuris praecipitati ana 3,0  
Vaselini ad 30,0  
Misce, fiat unguentum  
Da.  
Signa:

Recipe: Extracti Filicis maris spissi 6,0  
Divide in partes aequales numero 6  
Da in capsulis gelatinosis  
Signa:

#### **7. Оформите рецепты на латинском языке:**

- 1) Возьми 5 г буры и по 5 мл очищенной воды и глицерина. Смешай, выдай, обозначь.
- 2) Возьми 15 мл настойки пустырника и 5 мл настойки рвотного ореха. Смешать, выдать, обозначить.
- 3) Возьми 5 г берёзового дёгтя, 3 г ксероформа и 100 мл касторового масла. Смешай, пусть получится линимент. Пусть будет выдано, обозначено.
- 4) Возьми по 15 г скипидара и свиного сала. Смешай, пусть получится мазь. Выдай, обозначь.
- 5) Возьми 7,5 г хлороформа и 15 г очищенного свиного жира. Смешай, пусть получится мазь. Выдать, обозначить.

## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №19

1. Переведите на русский язык названия анионов солей и образуйте родительный падеж от латинского слова:

Phosphis	phosphas	sulfas
pyrogallas	pantothenas	stearas
iodidum	chloridum	sulfidum
carbonas	arsenis	gluconas
fluoridum	tetraboras	adipinas

2. Назовите по-латински кислоты, образовавшие соли из упражнения № 1.

3. Переведите название соли на русский язык и образуйте родительный падеж от латинского термина:

Natrii salicylas	Ferri lactas	Cortisoni acetas
Barii sulfas	Natrii arsenas	Oestradioli dipropionas
Thiamini chloridum	Barii sulfidum	Natrii bromidum
Plumbi nitris	Kalii phosphis	Kalii arsenis
Lithii carbonas	Natrii nitris	Barii nitris

4. Назовите на латинском языке кислоту и анион ее соли:

сероводородная	уксусная	йодоводородная
мышьяковистая	соляная	азотистая
лимонная	сернистая	молочная
бензойная	пропионовая	барбитуровая
адипиновая	борная	синильная

5. Переведите на латинский язык в 2-х падежах:

сульфид бария	сульфит натрия
основный карбонат магния	бромид тиамин
лактат этакридина	основный ацетат свинца
гидротартрат норадреналина	стеарат магния
арсенит калия	гидрокарбонат натрия
основный галлат висмута	пангамат кальция
гидроцитрат натрия	фосфит калия
хлорид ацетилхолина	

6. Выберите из упражнений № 2 и № 5 названия:

- 1) солей бескислородных кислот;
- 2) солей кислот с меньшим содержанием кислорода;
- 3) солей кислот с большим содержанием кислорода.

7. Переведите на латинский язык:

мазь сульфацила-натрия;	фосфат кодеина с сахаром
кофеин-бензоат натрия;	амилнитрит; метилсалицилат;
жженный сульфат кальция;	фурагина калиевая соль;
тиопентал-натрий в ампулах;	фенилсалицилат;
таблетки оротата калия;	барбитал-натрий в таблетках
мазь гидрохлорида тетрациклина;	
бензилпенициллина калиевая соль;	
таблетки этилморфина гидрохлорида 0,01 с сахаром;	

таблетки прегнантола цитрата, покрытые оболочкой.

**8. Прочтите и переведите названия химических соединений на русский язык, образуйте от каждого названия родительный падеж:**

Kalii iodidum; Ferri lactas; Cupri citras; Hydrocortisoni acetas; Adrenalini hydrochloridum; Strychnini nitras; Calcii glycerophosphas; Platyphyllini hydrotartras; Oleandomycini phosphas; Papaverini hydrochloridum; Kalii acetas; Calcii chloridum; Magnii sulfas; Kalii arsenis; Lithii benzoas; Plumbi acetas.

Bismuthi subnitras; Plumbi subacetas; Bismuthi subgallas; Magnesii subcarbonas; Sulfapyridazinum-natrium; Novobiocinum-natrium; Furaginum-kalium; Aethylii chloridum; Benzylis benzoas.

**9. Распределите термины по химическим группам: а) оксиды; б) соли; в) кислоты; г) эфиры:**

Acidum barbituricum; Magnesii sulfas; Zinci oxydum; Phenylis salicylas; Amylii nitris; Natrii chloridum; Mangani peroxydum; acidum lacticum; Natrii nitris; Codeini phosphas; acidum carbonicum; Barii peroxydum; Bori hydroxydum; Methylii formias; Barbitalum-natrium; Natrii sulfidum.

**10. Прочтите и переведите на русский язык:**

Solutio Natrii chloridi isotonica pro injectionibus.  
Solutio Securini nitratis 0,2% pro injectionibus subcutaneis.  
Solutio Natrii chloridi composita seu solutio Ringer-Locke.  
Tabulettae Oleandomycini phosphatis obductae.  
Solutio Desoxycorticosteroni acetatis oleosa.  
Theobrominum-natrium cum Natrii carbonate.  
Linimentum Methylii salicylatis compositum.  
Liquor Burovi seu liquor Aluminium subacetatis.  
Calcii carbonas praecipitatus.  
Heparinum-natrium.

**11. Переведите на латинский язык:**

Раствор калия бромида. Цитрат натрия для инъекций. Раствор атропина сульфата в ампулах. Масляный раствор тестостерона пропионата для инъекций. Натрия тетраборат или бура. Раствор пиперазина адипината 5% для детей. Сульфат бария для рентгеноскопии. Натрия арсенат кристаллический. Таблетки оротата калия для детей. Мазь ацетата гидрокортизона. Фосфат кодеина в таблетках. Таблетки кодеина фосфата с сахаром. Раствор пропионата медротестерона в масле. Драже тиамин бромид.

Раствор основного ацетата свинца. Мазь сульфацила-натрия. Основной галлат висмута или дерматол. Тиопентал-натрий в ампулах. Сульфациридазина натриевая соль. Тиопентал-натрий с салицилатом натрия. Раствор этазола натриевой соли. Мазь метисалицилата. Высушенный фосфат натрия.

Барбитал-натрий — успокаивающее и снотворное средство.

**12. Прочтите и переведите рецепты на русский язык:**

Recipe: Infusi herbae Thermopsis 0,1 — 100 ml  
Liquoris Ammonii anisati 1 ml  
Natrii benzoatis 0,6  
Sirupi Althaeae 20 ml  
Misce.  
Da.  
Signa:

Recipe: Tabulettas Oleandomycini phosphatis 0,25

obductas numero 25 Da.

Signa:

Recipe: Boracis

Natrii hydrocarbonatis ana 20,0

Natrii chloridi 10,0

Olei Menthae guttas III

Misce, fiat pulvis

Detur.

Signetur:

Recipe: Strychnini nitratis 0,05

Phenobarbitali 5,0

Extracti et pulveris radices

Valerianae quantum satis,

ut fiant pilulae numero 100

Da.

Signa:

Recipe: Solutionis Oxyprogesteroni caproatis oleosae pro injectionibus 12,5% 1 ml

Da tales doses in ampullis numero 6

Signa:

Recipe: Solutionis Natrii adenosintriphosphatis 1% 1 ml

Da tales doses numero 6 in ampullis

Signa:

Recipe: Zinci sulfatis

Plumbi acetatis ana 0,3

Aquae destillatae 200 ml Misce.

Da.

Signa:

Recipe: Novocaini 0,5

Solutionis Natrii chloridi isotonicae 200 ml

Misceatur. Sterilisetur!

Detur.

Signetur:

Recipe: Papaverini hydrochloridi 0,25

Atropini sulfatis 0,0001

Aquae purificatae 10 ml

Misce. Sterilisa!

Da.

Signa:

Recipe: Calcii carbonatis praecipitati

Natrii hydrocarbonatis

Bismuthi subnitratis ana 0,3

Extracti Belladonnae sicci 0,015

Misce, fiat pulvis

Dentur tales doses numero 20

Signetur:

Recipe: Chlorali hydratis 1,0

Mucilaginis Amyli

Aquae destillatae ana 15 ml

Misce.

Da.

Signa:



Recipe: Natrii bromidi 10,0  
Barbitali-natrii 3,0  
Calcii lactatis 6,0  
Codeini phosphatis 0,2  
Aquae purificatae 200 ml  
Misce.  
Da.  
Signa:

Recipe: Natrii bromidi 4,0  
Coffeini-natrii benzoatis 1,0  
Extracti Crataegi fluidi 6 ml  
Tincturae Valerianae 8 ml  
Aquae destillatae 200 ml  
Misce.  
Da.  
Signa:

Recipe: Oxacillini-natrii 0,25  
Da tales doses numero 40 in capsulis gelatinosis  
Signa:

Recipe: Unguenti Methylli salicylatis 10% 25,0  
Da.  
Signa:

Recipe: Mentholi 0,1  
Phenylli salicylatis 0,3 Olei Vaselini ad 10 ml  
Misce, fiat linimentum.  
Da.  
Signa:

Recipe: Linimenti Methylli salicylatis compositi 50,0  
Da.  
Signa:

Recipe: Amyllii nitritis 0,5 ml  
Da tales doses numero 3 in ampullis  
Signa:

Recipe: Liquoris arsenicalis Fowleri 5 ml  
Aquae Menthae piperitae 15 ml  
Misceatur.  
Detur.  
Signetur:

Recipe: Tabulettas Coffeini-natrii benzoatis 0,1 numero 6  
Detur.  
Signetur:

Recipe: Benzylpenicillini-natrii 100 000 ЕД  
Solutionis Natrii chloridi isotonicae sterilisatae 5 ml  
Misce.  
Da.  
Signa:

Recipe: Liquoris Kalii arsenitis 5 ml  
Aquae Menthae piperitae 20 ml  
Misce.  
Da.  
Signa:

### 13. Оформите рецепты на латинском языке:

- 1) Возьми таблетки тетрациклина гидрохлорида по 1 дециграмму числом 30. Выдай, обозначь.
- 2) Возьми таблетки оротата калия по 5 дециграммов числом 60. Выдать, обозначить.
- 3) Свечи с папаверина гидрохлоридом 0,02 числом 4. Выдай, обозначь.
- 4) Возьми 45 сантиграммов хлорида натрия, по 1 дециграмму натрия гидрокарбоната, кальция хлорида и калия хлорида, 5 дециграммов глюкозы и 500 мл воды для инъекций. Пусть будет смешано, простерилизовано, выдано, обозначено.
- 5) Возьми 1 дециграмм пилокарпина гидрохлорида и 10 мл очищенной воды. Смешай, выдай, обозначь.
- 6) Возьми 20 г сульфида бария, по 10 г оксида цинка и пшеничного крахмала. Смешай, пусть образуется порошок. Выдай. Обозначь.
- 7) Возьми 2 г тетрабората натрия, полтора грамма гидрохлорида хинина и 30 г глицерина. Смешай, выдай, обозначь.
- 8) Возьми 25 децимиллиграммов скополамина гидробромида, 5 сантиграммов морфина гидрохлорида, 125 мг эфедрина гидрохлорида и 5 мл воды для инъекций. Смешай, простерилизуй, выдай, обозначь.
- 9) Возьми 15 мг гидрохлорида морфина, 5 сантиграммов гидрохлорида апоморфина, 1 мл разведённой хлористоводородной кислоты, 200 мл очищенной воды и 20 мл малинового сиропа. Смешай, выдай, обозначь.
- 10) Возьми 10 мл 25% раствора магния сульфата для инъекций. Выдай такие дозы числом 3. Обозначь.
- 11) Возьми 30 г кристаллического сульфата магния. Выдай в коробочке. Обозначь.
- 12) Возьми 20 г мази основного нитрата висмута. Выдай, обозначь.
- 13) Возьми 5 г амилнитрита. Выдай в тёмной склянке. Обозначь.
- 14) Возьми по 10 г метилсалицилата и хлороформа, 30 г беленного масла. Смешай, пусть образуется линимент. Выдать, обозначить.
- 15) Возьми по 30 г масла белены, нашатырного спирта и метил-салицилата. Смешай, пусть образуется линимент. Выдать, обозначить.

## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №20

### 1. Образуйте Gen. sing. от следующих существительных:

lumen; exemplar; medicamen; Theobroma; emphysema; carmen; mare; occiput; abdomen; thenar; fel; oedema; foramen; examen; nomen; zygoма; calcar; pecten; ile; pulvinar; tegmen; diaphragma; declive.

### 2. Допишите словарную форму существительных 3-го склонения:

sapor; Arachis, idis; Bidens; praescriptio; chondroma; sepsis, is; pondus, eris; myces, etis; inhalator; laus, laudis; jus, juris; rumex; mixtio; sudor; Tussilago; ovis, is; empyema; apex; moles, is.

### 3. Допишите окончание согласованного определения:

pulveres hypnotic...; liquor lucid...; osteoma (gr.) malign...; Sulfur depurat...; rhizoma alb.; tumor benign.; gargarisma alcalin.; systema lymphatic.; rete venos.; tubera exsiccata.; radix alb.; semina decorticata.; mucilago antacid.; radices pulverata.; solutio oleos.; sal marin.; tinctura Nucis vomica.; rhizomata Nupharis lute.; pulvis Secalis cornut.

### 4. Прочтите и переведите на русский язык:

Rhizoma et radix Eleutherococci. Oleum jecoris Aselli vitaminosum. Saccharum lactis. Rhizoma Filicis maris. Rhizoma concisum. Pulvis Secalis cornuti. Briketum rhizomatum cum radicibus Valerianae. Extractum Sanguisorbae fluidum. Rhizomata Tormentillae. Mel depuratum. Infusum foliorum Salviae ad gargarisma. Magnesii sulfas seu sal amarum.

Sal carolinum factitium pulvis albus siccus est.

Ergotalum praeparatum Secalis cornuti est.

### 5. Переведите на латинский язык:

Жжёные квасцы. Высушенные корневища с корнями кровохлёбки. Жидкий экстракт элеутерококка. Жидкий экстракт спорыньи. Корневище кубышки жёлтой. Корневище с корнями валерианы. Эмульсия трескового рыбьего жира. Эфирный экстракт корневища мужского папоротника. Отвар корней и корневищ солодки. Настой корневища айра. Порошок корневища айра для присыпки. Резаные корневища и резаные корни. Настой травы желтушника. Рожки спорыньи. Отвар корневища кровохлёбки — кровоостанавливающее средство.

### 6. Прочтите и переведите рецепты на русский язык:

Recipe: Aluminis 3,0

Decocti foliorum Salviae 300 ml

Emulsi olei jecoris Aselli 200,0

Misce.

Da in vitro fusco

Signa:

Recipe: Extracti Filicis maris spissi 0,9

Mellis depurati 25,0

Misce.

Da.

Signa:

Recipe: Infusi rhizomatis Calami 20,0 — 200 ml

Da.

Signa:

Recipe: Salis carolini factitii 30,0

Da.

Signa:

**7. Оформите рецепты на латинском языке:**

- 1) Возьми по 10 мл жидкого экстракта спорыньи, жидкого экстракта водяного перца и жидкого экстракта пастушьей сумки. Смешай, выдай, обозначь.
- 2) Возьми 2 г салициловой кислоты и по 50 г жженных квасцов и талька. Смешай, пусть образуется порошок. Пусть будет выдано, обозначено.
- 3) Возьми 20 г трескового рыбьего жира, 10 г желатозы и до 200 мл очищенной воды. Смешай, пусть образуется эмульсия. Выдать, обозначить.
- 4) Возьми 150 мл отвара из 10 г коры дуба, 2 г квасцов, 15 г глицерина. Смешай, выдай, обозначь.

## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №21

### Часть 1

**1. Выберите словосочетания с прилагательным или причастием 3-го склонения:**

Ars longa; vita brevis; exemplum bonum; tinctura simplex; remedium corrigens; vertebra prima; mixtura expectorans; succus recens; systema lymphaticum; opus immortale; organon impar; asthma bronchiale; cysta congenita; paralysis juvenilis; empyema tuberculosum; atrophia chronica; keratitis neurogena; icterus hepatogenus; paralysis cereбрalis infantilis; hernia abdominalis; injectio intravenosa; insuficientia renalis.

**2. Определите род прилагательного в выбранных из упражнения № 1 словосочетаниях.**

**3. Произнесите каждое прилагательное из выбранных словосочетаний в словарной форме.**

**4. Образуйте форму Gen. sing. от каждого прилагательного из упражнения № 1.**

**5. Образуйте прилагательное двух окончаний от данных ниже существительных и переведите их:**

medicina, ae *f* (медицина)  
officina, ae *f* (аптека)  
cerebrum, i *n* (большой головной мозг)  
pectus, oris *n* (грудь)  
cranium, i *n* (череп)  
circulus, i *n* (круг)  
fatum, i *n* (судьба, рок)  
res, rei *f* (вещь, предмет)  
ratio, onis *f* (разум)  
caput, Itis *n* (голова)  
mos, moris *m* (нрав)  
radius, i *m* (луч)  
genus, eris *n* (род)  
vertex, icis *m* (верхушка)  
radix, icis *f* (корень)

**6. Согласуйте прилагательное в скобках с существительным в 4-х формах:**

liquor, oris *m* (volatilis, e) succus, i *m* (naturalis, e) solutio, onis *f* (sterilis, e) tabuletta, ae *f* (enterosolubilis, e) haematoma, atis *n* (subcapsularis, e) oleum, i *n* (pinguis, e)

**7. Согласуйте прилагательное с разными существительными в Nom. sing. и Gen. sing.:**

dulcis, e (bacca, ae *f*; decoctum, i *n*; cortex, icis *m*); simplex, icis (pulvis, eris *m*; remedium, i *n*; tinctura, ae *f*) verteбрalis, e (canalis, is *m*; columna, ae *f*; foramen, inis *n*)

**8. Определив род и склонение каждого слова, поставьте следующие сочетания в Nom. pl. и Gen. pl.:**

pulvis subtilis albus; liquor lucidus volatilis; fructus viridis.

**9. Заполните пропуски в предложениях:**

Прилагательные 2-й группы склоняются по ... склонению. Родительный падеж в словарной форме даётся только у прилагательных .

Основа прилагательных на *-er* определяется по ... Прилагательные и причастия 3-го склонения в Nom. pl. среднего рода имеют окончание .

Русские прилагательные на *-альный, -ая, -ое* заимствованы из латинского языка от прилагательных на .

**10. Из данных в скобках прилагательных выберите подходящие:**

partes (petrosus, aequales, interna, pectoralia); suppositoria (vaginale, rectalia, vaginalis); gargarisma (calida, frigidum, alcalinus); solutio (concentrata, sterilis, dulce, laxantia); oleum (solubilis, pingue, medicinales, recentis).

**11. Согласуйте данное в скобках прилагательное с названием растения:**

Convallaria (majalis, e)	Thymus (vulgaris, e)
Equisetum (arvensis, e)	Schizandra (chinensis, e)
Ledum (paluster, tris, tre)	Althaea (officinalis, e)
Tanacetum (vulgaris, e)	Calendula (officinalis, e)
Juniperus (communis, e)	Origanum (vulgaris, e)
Adonis (vernalis, e)	Berberis (vulgaris, e)
Pinus (silvester, tris, tre)	Amygdalus (dulcis, e)
Chamomilla (officinalis, e)	

**12. Переведите на русский язык:**

Suppositorium rectale. Sapo medicinalis. Cornua Kalanchoës recentia. Aqua Amygdalarum dulcum. Emulsum seminum Amygdali dulcis. Succus gastricus naturalis. Sirupus simplex seu sirupus sacchari. Folium Aloes recens. Succus baccarum Rubi idaei recentium. Succus baccarum recens. Pulvis subtilis. Pulveres simplices. Sapo viridis. Streptocidum solubile. Linimentum Streptocidi solubilis. Fructus Rubi idaei recentes. Succus Chelidonii recens. Ricinus communis. Triticum vulgare. Tanacetum vulgare. Juniperus communis. Foeniculum vulgare. Thymus vulgaris. Herba Thymi vulgaris. Flores Calendulae officinalis. Emplastrum Plumbi simplex seu emplastrum diachylon. Rhizoma cum radicibus Valerianae recens. Fructus Hipophaës recentes. Fructus Aroniae melanocarpae recens aut siccus.

Succus Liquiritiae dulcis est. Tinctura Aloës et sirupus Rhei laxantia sunt. Succus foliorum Aloës recentium remedium bactericidum est.

**13. Переведите на латинский язык:**

Отхаркивающая микстура. Свежий сок. Натуральная карловарская соль. Слабительные порошки. Кишечнорастворимые таблетки. Болотные растения. Ягоды лесных растений. Трава тимьяна обыкновенного. Цветки календулы аптечной. Свежая трава желтушника. Свежие листья алоэ. Вагинальные суппозитории или влагалищные шарики. Слабительный порошок. Свежие плоды жостера слабительного. Свежие ягоды брусники. Простая валериановая настойка. Норсульфазол растворимый. Стрептоцид белый растворимый. Раствор стрептоцида белого растворимого. Плоды можжевельника обыкновенного. Свежий плод тыквы. Свежие плоды смородины.

Касторовое масло и рыбий жир — жирные масла. Выдай влагалищные шарики. Порошки бывают крупные и мелкие, простые и сложные. Цветки пижмы обыкновенной — противоглистное средство.

**14. Прочтите и переведите рецепты на русский язык:**

Recipe: Succu gastrici naturalis 200 ml

Da in lagoena originali

Signa:

Recipe: Solutionis Norsulfazoli solubilis 5% 20 ml  
 Sterilisetur!  
 Detur  
 Signetur:

Recipe: Emulsi seminum Amygdali dulcis 180,0  
 Morphini hydrochloridi 0,06  
 Misce.  
 Da.  
 Signa:

Recipe: Salis carolini naturalis 100,0  
 Da.  
 Signa:

Recipe: Acidi salicylici  
 Acidi lactici ana 6,0  
 Acidi acetici glacialis 3,0  
 Collodii ad 20,0  
 Misceatur.  
 Detur.  
 Signetur:

Recipe: Saponis viridis 400,0  
 Da.  
 Signa:

Recipe: Suppositoria vaginalia «Osarbonum» numero 10  
 Da in scatula originali  
 Signa:

Recipe: Chinosoli  
 Acidi borici ana 0,2  
 Butyri Cacao quantum satis, ut fiat globulus vaginalis  
 Dentur tales doses numero 6  
 Signetur:

Recipe: Euphyllini 0,3  
 Olei Cacao 3,0  
 Misce, fiat suppositorium rectale  
 Da tales doses numero 10  
 Signetur:

Recipe: Streptocidi  
 Norsulfazoli ana 1,5  
 Benzylpenicillini-natrii 25000 ЕД  
 Ephedrini hydrochloridi 0,05  
 Misce, ut fiat pulvis subtilis  
 Detur.  
 Signetur:

Recipe: Infusi foliorum Digitalis 0,5 — 180 ml  
 Sirupi simplicis 20 ml  
 Misceatur.  
 Detur.  
 Signetur:

**15. Оформите рецепты на латинском языке:**

- 1) Возьми 20 г 20% мази сульфацила растворимого. Выдай, обозначь.
- 2) Возьми 5 г растворимого стрептоцида и 100 мл 1% раствора глюкозы. Смешать, простерилизовать, выдать, обозначить.

- 3) Возьми 180 мл настоя из 6 г корня валерианы и до 200 г простого сиропа. Смешай, выдай, обозначь.
- 4) Возьми 2 дециграмма дерматола, сколько потребуется масла какао, чтобы образовался ректальный суппозиторий. Пусть будут выданы такие дозы числом 6. Обозначить.
- 5) Возьми 40 г нафталана, по 15 г осажженной серы и дёгтя и 30 г зелёного мыла. Смешай, пусть получится мазь. Выдай, обозначь.
- 6) Возьми по 15 г дёгтя и зелёного мыла, 15 мл 95% этилового спирта. Смешай, чтобы получился линимент. Выдать, обозначить.
- 7) Возьми 150 мл настоя из 5 г корня ревеня, 30 г натрия сульфата и до 200 мл простого сиропа. Смешай, выдай, обозначь.

## Часть 2

### 1. Переведите латинские термины на русский язык:

*Herba Equiseti arvensis. Linimentum ammoniatum seu linimentum volatile. Oleum Pini silvestris. Herba Ledi palustris. Infusum herbae Ledi palustris. 150 ml infusi herbae Ledi palustris. Herba Adonidis vernalis concisa. Aether medicinalis. Capsulae medicinales. Elixir pectorale seu elixir cum extracto Glycyrrhizae. Extractum Pini silvestris in briкетis. Herba Violae tricoloris recens.*

*Praeparata Adonidis vernalis sunt: infusum herbae Adonidis vernalis, tinctura Adonidis vernalis, extractum Adonidis vernalis siccum, tabulettae «Adonis-brom» obductae, Adonilenum, Adonisidum, tabulettae Adonisidi.*

### 2. Переведите термины с русского на латинский язык:

Натуральный экстракт сосны лесной. Брикет травы хвоща полевого. Жидкий экстракт горицвета весеннего. Листья багульника болотного. Ллтей аптечный. Порошок лимонника китайского. Грудной эликсир — отхаркивающее средство. Резаная трава фиалки трёхцветной. Плоды и семена лимонника китайского.

### 3. Прочтите и переведите рецепты на русский язык:

Recipe: Solutionis Viridis nitentis 1% 20 ml

Da.

Signa:

Recipe: Infusi herbae Thermopsidis ex 6,0 — 180 ml

Elixir pectoralis 6 ml Aethylmorphini hydrochloridi 0,12

Misce.

Da.

Signa:

Recipe: Tincturae Convallariae majalis

Tincturae Valerianae simplicis ana 7,5 ml

Adonisidi 15 ml Misce.

Da.

Signa:

Recipe: Olei Terebinthinae

Linimenti volatilis ana 20,0

Misce, fiat linimentum.

Da.

Signa:

Recipe: Coffeini-natrii benzoatis 1,0

Natrii bromidi 3,0

Tincturae Schizandrae chinensis 6 ml



Aquae purificatae 200 ml  
Misce.  
Da.  
Signa:  
Recipe: Infusi herbae Ledi palustris 10,0 — 150 ml  
Sirupi Althaeae 25,0  
Misce.  
Da.  
Signa:  
Recipe: Lysoli medicinalis 25,0  
Detur.  
Signetur:

**4. Оформите рецепты на латинском языке:**

- 1) Возьми 180 мл настоя из 6 г травы горичвета весеннего, 6 г бромиды натрия и 2 дециграмма кодеина фосфата. Смешать. Выдать. Обозначить.
- 2) Возьми 30 мл грудного эликсира. Пусть будет выдано, обозначено.
- 3) Возьми 200 мл отвара из 20 г корня истода, 4 г натрия гидрокарбоната, 2 мл нашатырно-анисовых капель и 20 мл простого сиропа. Смешай, выдай, обозначь.
- 4) Возьми 30 мл жидкого экстракта хвоща полевого. Выдай, обозначь.
- 5) Возьми по 3 г масла лесной сосны и масла эвкалипта. Пусть будет смешано. Выдать в тёмной склянке, обозначить.
- 6) Возьми 2,5 г берёзового дёгтя и по 25 мл 75% этилового спирта и медицинского эфира. Смешай, выдай, обозначь.
- 7) Возьми 3 дециграмма бриллиантовой зелени, 10 мл 70% этилового спирта и 20 мл очищенной воды. Смешай, выдай, обозначь.
- 8) Возьми по 10 г скипидара и хлороформа, до 60 г летучего линимента. Смешай, пусть образуется линимент. Пусть будет выдано, обозначено.
- 9) Возьми 5 дециграммов порошка китайского лимонника. Выдать такие дозы числом 12. Обозначь.

## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №22

### Часть 1

#### 1. Выделив ТЭ, объясните значение терминов:

cephalgia, encephalopathia, phlebographia, stomatoscopia, angiopathia, arthralgia, phlebogramma, myologia, osteoarthropathia, cardialgia, aesthesiologia, oxygenotherapia, arthrographia, spondylopathia, spondylographia, spondylodynia, lymphadenographia.

#### 2. Объясните значение терминов с разными приставками:

anaesthesia, dysaesthesia, hyperaesthesia, hypaesthesia, atrophia, dystrophia, hypertrophia, hypotrophia, tachycardia, bradycardia, syn- ergia, asynergia, polyodontia, oligodontia, symbiosis.

#### 3. Объясните значение терминов с разными суффиксами:

spondylitis, spondylosis, arthritis, arthrosis, phlebitis, phlebotrombo- sis, myelitis, osteomyelitis, myelosis, myeloma, stomatitis, stomato- mycosis, odontoma, adenoma, lymphadenitis, lymphadenoma, lym- phadenomatosis, myositis, myoma, lymphoma, lymphangioma, lym- phangiomatosis.

#### 4. Объясните термины, обратив внимание на значение суффиксов и приставок:

parodontitis, parodontosis, periadenitis, endophlebitis, endodontitis, endangiitis, periostitis, endocarditis, pericarditis, periodontitis.

#### 5. Добавьте соответствующую приставку:

повышенный тонус	—tonia
пониженный тонус	—tonia
нарушение тонуса	—tonia
отсутствие тонуса	—tonia
повышенное давление	—tensio
пониженное давление	—tensio
повышенная реактивность	—ergia
пониженная реактивность	—ergia
отсутствие реактивности	—ergia
нарушение реактивности	—ergia
соединение посредством костной ткани	—ostosis
воспаление внутренней стенки аорты	—aortitis
отсутствие чувства боли	—algesia
нарушение нормальной кишечной флоры	—bacteriosis
расстройство функции	—functio
повышенная секреция	—secretio
понижение температуры, охлаждение	—thermia
нарушение совместной деятельности	— synergia

#### 6. Составьте клинический термин со значением:

учение о костях (о мышцах, о сосудах, об органах в полости рта);  
заболевание мышц (хрящей, сердца, спинного мозга); мышечная (зубная) боль;  
исследование сердца (головного мозга); рентгенологическое исследование сосуда;  
запись результатов исследования сердца (головного мозга); инструментальный  
осмотр полости рта; лечение гормонами (растительными препаратами).

7. **Укажите два термина со значением «наличие множественности»:**  
 1) osteosclerosis; 2) fibromatosis; 3) chondrogenesis; 4) lymphocytosis; 5) lymphorrhoea.
8. **Укажите два термина со значением «воспаление»:**  
 1) arthrosis; 2) angitis; 3) splenopathia; 4) pneumonia; 5) spondylomyeloma.
9. **Укажите два термина со значением «боль»:**  
 1) odontoma; 2) mastodynia; 3) adenopathia; 4) nephritis; 5) neuralgia.

## Часть 2

1. **Выделив ТЭ, объясните значение терминов:**

perineuritis; phlebosclerosis; phlebotenosis; phlebotasis; phlebotomy; gastrorrhagia; lymphorrhoea; osteolysis; osteogenesis; chondrogenesis; nephroptosis; pyelonephritis; chondrodysplasia; angiectasia; lymphoedema; endometritis; endometriosis; splenoma; gastroenterology; dysentery; enterocolitis; laparoscopia; pancreatodynia; hepatosclerosis; cystitis; cholecystectasia; colospasmus; mastopathy.

2. **Образуйте названия воспалительных заболеваний:**

поджелудочной железы; желчного пузыря; селезенки; почки; почечной лоханки; печени; желудка и кишечника; матки; наружной оболочки печени; тканей вокруг поджелудочной железы; вокруг ободочной кишки; фиброзной капсулы почки (т. е. наружной оболочки); молочной железы.

3. **Образуйте названия опухолей из тканей:**

почки; селезенки; нерва; печени.

4. **Образуйте названия длительных невоспалительных заболеваний:**

нервов; печени; почки; почечной лоханки и почки.

5. **Укажите соответствие:**

1) neuropathia	боль по ходу нерва
2) hydrometra	почечное кровотечение
3) nephrorrhagia	опущение кишечника
4) myelopoësis	измерение объема жидкости
5) enteroptosis	водянка матки
	опущение внутренних органов
	заболевание нервной системы
	исследование почек
	образование клеток костного мозга

6. **Выберите термины со значением:**

а) растяжение, расширение; б) разрушение; в) уплотнение: diarrhoea; gastropathia; cystitis; odontolysis; bronchoectasis; gastroenterologia; gasrectasia; spondylolysis; hepatosclerosis; myopathia; pyelographia; neuralgia; dysplasia; hydrolysis; phlebectasia; nephrosclerosis; glycolysis; angiosclerosis.

7. **Запишите термины на латинском языке; объясните их значение:**

одонтогенез; одонтогенный; патогенез; патогенный; гепатогенный; энтерогенный; кардиоогенный; эндогенный; канцерогенез; канцерогенный.

8. **Образуйте термины со значением:**

учение о (болезнях) печени;  
 инструментальный осмотр толстого кишечника;

недостаточное развитие;  
чрезмерное развитие; сужение сосуда;  
рентгенологическое исследование почечных лоханок;  
воспаление наружной оболочки желудка;  
кишечное кровотечение;  
опущение желудка;  
опущение матки;  
боль в области матки;  
исследование матки;  
нервного происхождения;  
боль в молочной железе;  
боль в грудной клетке.

### Часть 3

#### 1. Выделив ТЭ, объясните значение терминов:

cholekinesis; carcinophobia; endocrinologia; cyanuria; poliomyelitis; paediatrica;  
gerontologia; gynaecologia; androgenus; erythrodermia; logopaedia; pharmacotherapia;  
otorrhinolaryngologia; ophthalmoscopy; oncogramma; haemolysis; lipaemia; dysuria;  
acetonuria; urostasis; lymphopenia; haemopericardium; otorrhoea; ophthalmopyorrhoea.

#### 2. Укажите два термина, включающие значение «опухоль»:

1) coma; 2) oncotomia; 3) leucocytosis; 4) angiogramma; 5) dermatoma.

#### 3. Укажите два термина со значением «ниже нормы, пониженное содержание»:

1) hyperergia; 2) erythrocytosis; 3) hypoglykaemia; 4) haemolysis; 5) leucopenia.

#### 4. Укажите соответствие:

- |                    |  |
|--------------------|--|
| а) haemophilia     | 1) боязнь эритроцитов                                |
| б) erythrophobia   | 2) заболевание носа                                  |
| в) gerodermia      | 3) кожное заболевание                                |
| г) endophthalmitis | 4) кожа, напоминающая старческую                     |
| д) rhinopathia     | 5) боль в носу                                       |
|                    | 6) несвёртываемость крови, склонность к кровотечению |
|                    | 7) непереносимость красного цвета                    |
|                    | 8) воспаление внутренней оболочки глаза              |
|                    | 9) насморк, т. е. воспаление слизистой носа          |

#### 5. Образуйте термины, называющие патологию в составе мочи или крови:

наличие гноеродных микробов в крови; гной в моче; жировые клетки в крови; моча в крови; кровь в моче; сахар в крови; сахар (глюкоза) в моче; жидкая кровь (т. е. вода в крови); густая кровь (т. е. отсутствие воды в крови); чёрная моча (наличие меланина в моче).

#### 6. Проанализируйте термины с приставками, объясните их значение:

hyperglykaemia; hypoglykaemia; polyuria; anuria; hyporpoë; hypodynamia; dyscrinia;  
anaemia; hyperaemia; hyperkaliaemia.

#### 7. Образуйте латинский термин с противоположным значением:

leucocytosis, erythrocytosis, trombocytosis, lymphocytosis.

8. Назовите опухоли из клеток меланина, кожи, жира. Образуйте от них термины со значением «множество опухолей».

9. Допишите недостающую часть термина:

болезненно красная кожа	—...dermia;
воспаление серого вещества головного мозга	—...encephalitis
синий цвет мочи	—cyan...
лечение старческих болезней	—ger...
лечение природными средствами	—physio...
учение об опухолях	—...logia
нагноение кожи	— pyo...
удаление (подкожного) жира	—...ectomia
последовательное исследование (тканей)	—tomo...
движение лекарственного средства	—pharmaco...
лечение душевных болезней	—psych...
склонность к спазмам	— spasma...
лечение (телесных болезней) воздействием на душу, т. е. лечение словом	— psych...

10. Напишите термины на латинском языке, объясните их значение:

лейкемия; лейкодермия; цианоз; отосклероз; уростаз; гемостаз; гемопоэз; дерматопатия; гемофобия; онкогенный; риногенный; пиометра; гидрартроз; ортопедия; альбуминурия; паротит; дис- протеинемия; дерматомикоз.

11. Назовите на латинском языке одним словом:

отсутствие дыхания; отсутствие (мышечных) усилий; воспаление серого вещества головного и спинного мозга; разрез кожи; зарождение и рост опухоли; инструментальный осмотр уха; сужение гортани; учение о (болезнях) крови; удаление матки; душевное заболевание; боль в носу; боль в ухе; запись состава крови; осмотр кожи; кровотечение из уха; истечение гноя из уха; нарушение в движении желчи; боязнь крови; выделения из носа; гноеродный; недостаточное количество выделяемой мочи.

